



GRAVEUR DE DVD/ MAGNETOSCOPE A CASSETTE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODÈLE : RC198H/RC197



Avant de brancher ce produit, de le mettre en marche ou de faire le réglage de ce produit, veuillez lire ce guide d'utilisation soigneusement et en entier.

Précautions de sécurité



PRECAUTION:

DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR



PRECAUTION: POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU ARRIERE) PAS DE COMPOSANTS SUSCEPTIBLES D'ETRE REPARES PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR DEMANDEZ DU SERVICE TECHNIQUE AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIE



Ce message lumineux avec un symbole en pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'un voltage dangereux pas isolé à l'intérieur du boîtier du produit pouvant être suffisamment important pour constituer un danger d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (service technique) dans la littérature accompagnant ce produit.

ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, MAINTENEZ CE PRODUIT A L'ABRI DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

ATTENTION: Ne pas installer cet équipement à un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou similaire.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUTION:

Ce graveur de DVD emploie un Système Laser.

Pour vous assurer d'une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire soigneusement ce manuel de l'utilisateur et de le garder pour référence dans le futur. Au cas où l'unité aurait besoin de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé (voir procédure service technique)

L'utilisation de commandes, réglages ou de procédures de performance autres que ceux spécifiés ici peut résulter dans une exposition dangereuse à la radiation.

Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Il y a de la radiation laser visible lorsque il est ouvert. **NE FIXEZ PAS LE REGARD SUR LE FAISCEAU.**

PRECAUTION: L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (par mouillure ou éclaboussure) et aucun objet rempli de liquides, comme des vases, ne devrait être placé sur l'appareil.



Ce produit est fabriqué conformément aux exigences en matière de brouillage radioélectrique des DIRECTIVES de la CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.



NOTES SUR LES DROITS D'AUTEUR:

Il est interdit par la loi de copier, faire des émissions, montrer, transmettre via câble, lire en public ou louer le matériel protégé par les droits d'auteur, sans autorisation.

Ce produit offre la fonction protection contre la copie développée par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et lecture des images de ces disques sur un magnétoscope, des perturbations pourraient apparaître. Ce produit incorpore de la technologie de protection aux droits d'auteur qui est protégée par des méthodes de revendication de certains brevets d'invention américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires des droits. L'usage de cette technologie de protection aux droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation, et elle est réservée à un usage domestiques et à d'autres usages de visionnement limités, sauf accord de Macrovision Corporation autorisant d'autres usages. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve sur le panneau arrière de cette unité. Ce numéro correspond uniquement à cette unité et n'est pas disponible pour aucune autre. Vous devriez enregistrer l'information demandée ici et conserver cette guide comme un document permanent de votre achat.

N° de Modèle _____

N° de Série _____



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

AVERTISSEMENT concernant le câble d'alimentation.

Il est conseillé de brancher la plupart des appareils électroménagers sur un circuit dédié;

C'est-à-dire, un circuit qui est relié uniquement à cet appareil et qui n'a pas d'autres prises ni d'autres circuits de dérivation. Vérifiez la page concernant ce sujet dans le présent manuel.

Ne pas surcharger les prises murales. Des prises murales surchargées, mal fixées ou endommagées, les rallonges électriques, les câbles d'alimentation élimés, le revêtement abîmé ou déchiré des fils électriques, constituent un danger. Chacun de ces facteurs peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Examinez périodiquement le câble d'alimentation de votre appareil, et s'il présente des signes de détérioration, débranchez-le et cessez d'utiliser l'appareil. Faites remplacer le câble d'alimentation par un réparateur agréé.

Protégez le câble d'alimentation de mauvais traitements physiques ou mécaniques. Evitez qu'il ne soit tordu, vrillé, pincé, coincé dans une porte ou que l'on marche dessus. Faites particulièrement attention aux prises, et à l'endroit où le câble sort de l'appareil.

Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez la prise du câble d'alimentation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

Table des Matières

INTRODUCTION

Précautions de sécurité	2
Table des Matières	3
Vue d'ensemble	4-9
Disques enregistrables et lisibles	4
Termes concernant le disque	5
A propos des symboles	5
A propos du disque DVD-R(-RW) et DVD+R(+RW)	6
A propos de l'enregistrement DVD	7
Précautions	9
Notes sur les disques	9
Panneau frontal	10
Vue d'ensemble Télécommande	11
Panneau arrière	12

RACCORDEMENT

Connexions	13-17
Connexion à l'antenne	13
Connexions à votre téléviseur	13
Connexion HDMI (Uniquement RC198H)	14
Raccordement à une boîte de jonction câble ou à un équipement de réception satellite	15
Raccordement à un boîtier du décodeur externe	15
Raccordement à un amplificateur	16
Connexion accessoire Audio/Video (AV) au graveur	17
Connexion à un caméscope numérique	17
Avant la mise en marche	18-29
Paramétrage automatique	18
Utilisation du menu accueil	18
Paramétrage général	18-22
• Autoprogrammation	18-19
• Edition Programme	19-20
• Autoréglage Heure	21
• Réglage manuel de l'heure	21
• Format Téléviseur	21
• Format de l'image VCR	21
• Système Vidéo	22
• AV2 Connexion	22
• Mode économique	22
• Réglage initialiser	22
Réglage de la langue	22
• Menu d'affichage	22
• Disque Menu	22
Réglages audio	23
• Dolby Digital	23
• DTS	23
• MPEG	23
• Fréq. échantillon	23
• Contrôle de la dynamique	23
Réglage du verrouillage enfants (contrôle parental)	24-25
• Réglage mot de passe	24
• Niveau	24
• Code postal	25
Réglages de l'enregistrement	25-26
• Mode Enreg Disc	25
• Mode Enreg VCR	25
• Système d'Enregistrement sur Magnéto	25
• Audio Enregistrement DV	26
• Auto Chapitre	26
• Enregistrement AV2	26
Réglages du disque	26-28
• Formatage du disque	26

• Finaliser	27
• Disque Label	27
• Protection du disque	28
• PBC	28
• Lecture automatique	28
• DivX(R)	28
Explication générale sur l'Affichage à l'Ecran	29

LECTURE

Fonctionnement avec DVD et CD Vidéo	30-33
Lecture d'un disque DivX vidéo	34
Fonctionnement avec CD audio et fichiers MP3/WMA	35-36
Lecture d'un CD audio ou d'un fichier MP3/WMA	35
Options du menu Musique	35
Fonctionnement avec des fichiers JPEG	37
Lecture d'une cassette en mode magnéto	38

ENREGISTREMENT

Enregistrement de base	39-40
Enregistrement de base à partir d'un téléviseur	39
Enregistrement programmé instantané	39
Copie du DVD vers le magnéto	40
Copie du magnéto vers le DVD	40
Enregistrement programmé	41-42
Enregistrement à partir d'une entrée externe	43-44
Enregistrement à partir des composantes externes	43
Enregistrement à partir d'un caméscope numérique	43
Qu'est-ce DV?	44

EDITION

Menu Liste Titre et Liste Chapitre	45-48
Édition de titres et chapitres	49-54
Titres, Chapitres et Parties	49
Ajout des repères dans un chapitre	49
Changement des vignettes des titres	49
Construction d'une nouvelle Liste d'écoute	50
Ajout d'autres Titres/Chapitres sur la Playlist	50
Effacement d'un Titre/Chapitre	51
Effacement d'une partie	51
Pour nommer un titre	52
Combinaison de Deux Chapitres en un Seul	52
Déplacement d'un Chapitre de la Liste d'écoute	53
Protéger un titre	53
Cacher un titre/chapitre	53
Diviser un titre en deux	54
Recherche par l'heure	54
Information supplémentaire	55
Réécriture	55
Visionnement du menu Liste Titre affiché dans d'autres graveurs et lecteurs DVD	55
Lecture de vos enregistrements dans d'autres lecteurs DVD (Finalisation d'un disque)	55

REFERENCE

Liste des Codes des Langues et postal	56
Commander votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie	57
Guide de dépannage	58-59
Spécifications	60

Vue d'ensemble

Disques enregistrables



DVD-RW (Disque vidéo numérique – Réenregistrable) : Ces disques peuvent être enregistrés à plusieurs reprises. Les enregistrements peuvent être effacés pour enregistrer de nouveau sur le même disque.



DVD-R (Disque vidéo numérique – Enregistrable) : Ces disques ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois. Une fois finalisé, un DVD-R ne peut plus être réenregistré ou édité.



DVD+ReWritable

DVD+RW (Disque vidéo numérique + Réenregistrable) : Ces disques peuvent être enregistrés à plusieurs reprises. Les enregistrements peuvent être effacés pour enregistrer de nouveau sur le même disque.



DVD+R (Disque vidéo numérique + Enregistrable) : Ces disques ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois. Une fois finalisé, un DVD+R ne peut plus être réenregistré ou édité.



DVD+R DL (Disque vidéo numérique + Enregistrable ; Double couche)
La capacité de stockage est presque doublée grâce au média DVD+R à double couche, ce qui permet au consommateur d'enregistrer jusqu'à 8.5GB de vidéo sur un disque DVD+R simple.



DVD-RAM (DVD - Random Access Memory)
Les disques DVD-RAM peuvent être formatés pour être enregistrés en mode VR. Vous pouvez enregistrer à répétition sur ces disques. Les enregistrements peuvent être effacés, puis vous pouvez de nouveau enregistrer sur le même Disque. Peuvent être lus par les lecteurs compatibles DVD-RAM. Les enregistrements peuvent être amplement édités. Seulement les DVD-RAM de version standard 2.0, 2.1 et 2.2 peuvent être utilisés sur cet appareil. Vous ne pouvez pas utiliser de disque DVD-RAM type-cartouche avec cet appareil.

Notes

- Ce graveur ne peut pas enregistrer des disques CD-R ou CD-RW.
- Les disques DVD-R/RW, DVD+R/RW et les CD-R/RW enregistrés à l'aide d'un ordinateur ne pourront pas être lus si le disque est endommagé ou sale, ou s'il y a de la saleté due à la condensation sur la lentille du graveur.
- Si vous enregistrez un disque à l'aide d'un ordinateur, même s'il est enregistré sur un format compatible, dans certains cas, il n'est possible de le lire par cause des réglages du logiciel d'application utilisé pour créer le disque. (Vérifiez avec l'éditeur du logiciel pour plus de détails)
- La société décline toute responsabilité visant à dédommager l'utilisateur du contenu qui aurait dû être enregistré, ainsi que des pertes ou dégâts (tels que, par exemple, la perte de bénéfices ou une interruption dans les affaires) pouvant résulter d'un fonctionnement défectueux de cet enregistreur (des résultats d'enregistrement ou de montage non conformes à ceux attendus). Sont compris les problèmes survenant dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un disque DVD enregistré sur cet appareil est utilisé sur un enregistreur DVD d'un autre fabricant, ou sur un lecteur DVD d'un ordinateur portable (insertion, lecture, enregistrement ou montage).
- Lorsqu'un DVD qui a été préalablement utilisé comme indiqué ci-dessus est utilisé après sur cet enregistreur.
- Lorsqu'un disque DVD enregistré sur un enregistreur DVD d'un autre fabricant, ou sur un ordinateur portable est utilisé sur cet appareil.

Disques lisibles



DVD
(disque 8 cm/12 cm)



CD vidéo (VCD)
(disque 8 cm/12 cm)



CD audio
(disque 8 cm/12 cm)

En plus, cette unité peut lire des disques DVD-R/DVD-RW; des disques DVD+R/DVD+RW; des disques CD-R/CD-RW contenant des titres audio, des fichiers MP3, des fichiers WMA ou des fichiers JPEG; et SVCD.

Notes

- En fonction des conditions de l'équipement d'enregistrement ou du disque CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) lui-même, certains disques CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) ne peuvent pas être lu par cette unité.
- N'attachez aucun timbre ou étiquette sur aucune des faces (la face étiquetée ou la face enregistrée) d'un disque.
- N'utilisez pas des CD ayant des formes irrégulières (p.ex., forme de coeur ou octogonale). Ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.

Code régional du graveur DVD et des DVD

Ce Graveur est conçu et fabriqué pour lecture de logiciel DVD codé Région 2. Le code région sur les étiquettes de certains disques DVD indique quel type de Graveur DVD peut lire ces disques. Cette unité peut lire seulement des disques DVD étiquetés 2 ou "ALL" (Toutes zones). Si vous essayez de reproduire d'autres disques, le message "Code région incorrect: lecture impossible" ("Incorrect region code. Can't playback") s'affichera à l'écran du téléviseur. Certains disques DVD peuvent ne pas avoir d'étiquette indiquant le code région, même si leur lecture est restreinte pour des limites de zones.



Notes sur les DVD et les CD vidéo

Certaines opérations de lecture de DVD et CD vidéo peuvent être intentionnellement établies par les fabricants de logiciel. Etant donné que cette unité lit les DVD et les CD vidéo suivant le contenu du disque conçu par le fabricant de logiciel, certaines caractéristiques de lecture de l'unité peuvent ne pas être disponibles ou d'autres fonctions peuvent être ajoutées. Référez-vous aussi aux instructions fournies avec les DVD et les CD vidéo. Certains DVD réalisés à des fins commerciales peuvent ne pas être lus sur cette unité.

Vue d'ensemble (Suite)

Termes concernant le disque

Titre (seulement DVD)

Le contenu principal du film, les contenus supplémentaires ou l'album musique.

Chaque titre est attribué à un numéro de référence titre vous permettant de le repérer facilement.

Chapitre (seulement DVD)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale qui sont plus petites que les titres. Un titre est composé d'un ou plusieurs chapitres. Chaque chapitre est attribué à un numéro de chapitre vous permettant de repérer le chapitre désiré. Suivant le disque, les chapitres peuvent ne pas être étiquetés.

Piste (seulement CD vidéo et CD audio)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale sur un CD vidéo ou un CD audio. Chaque piste est attribuée à un numéro de piste vous permettant de repérer la piste désirée.

Scène

Sur un CD vidéo à fonction PBC (commande manuelle de lecture), les déplacements d'image et les arrêts sur image sont divisés dans des sections appelées "Scènes". Chaque scène disponible est affichée dans le menu Scène et attribuée à un numéro de scène, vous permettant de repérer la scène désirée.

Une scène peut être composée d'une ou plusieurs pistes.

Types de CD vidéo

Il y a deux types de CD vidéo.

CD vidéo équipés de PBC (Version 2.0)


Les fonctions PBC (commande manuelle de lecture) vous permettent d'interagir avec le système à l'aide des menus, des fonctions de recherche ou d'autres opérations caractéristiques d'un ordinateur. En plus, les arrêts sur image à haute qualité peuvent être lus s'ils sont inclus dans le disque.

CD Vidéo non équipés avec PBC (Version 1.1)

Leur fonctionnement étant similaire à celui des CD audio, ces disques permettent la lecture d'images vidéo ainsi que du son, mais ils ne sont pas équipés avec PBC.





A propos des symboles


A propos du symbole affichage

"" peut apparaître sur l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement. Cet icône veut dire que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible pour ce disque spécifique.

A propos des symboles disque pour instructions


Une section dont le titre a l'un des symboles suivants est applicable seulement aux disques où ledit symbole est représenté.


Plusieurs fonctions de ce graveur dépendent du mode d'enregistrement. Un ou plusieurs de ces symboles (, , , ) s'affichent pour chaque fonction expliquée dans ce manuel de sorte que vous pouviez observer rapidement si elle est pertinente pour le disque inséré.


 DVD-R/RW avec mode Vidéo

 DVD-RW avec mode VR


 Disque DVD+R

 Disque DVD+RW

 Disque DVD-Vidéo

 Disque DVD-RAM.


 CD Vidéo

 CD Audio

 Fichiers MP3

 Fichiers JPEG

 Fichiers DivX

 Cassette VHS.

Le disque DVD finalisé est un disque DVD vidéo.

DivX

DivX est le nom d'un nouveau codec vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression MPEG-4 pour vidéo. Vous pourrez voir des films DivX sur ce graveur.

Vue d'ensemble (Suite)

A propos du disque DVD-R(-RW) et DVD+R(+RW)

Quelle est la différence entre les disques DVD-R et DVD-RW?

La différence essentielle entre le DVD-R et le DVD-RW est que le DVD-R est un moyen pour un enregistrement unique alors que le DVD-RW est un moyen pour enregistrer et effacer à plusieurs reprises. Vous pouvez re-enregistrer/effacer un disque DVD-RW environ 1.000 fois.

Est-ce que je peux lire mes disques enregistrables sur un lecteur de DVD normal?

En général, les disques DVD-R et DVD-RW enregistrés en mode vidéo peuvent être lus sur un lecteur de DVD normal, mais ils doivent au préalable avoir été "finalisés". Ce processus fixe les contenus du disque pour les rendre lisible sur d'autres lecteurs de DVD comme

RW
COMPATIBLE

Les disques DVD-RW enregistrés en mode VR (enregistrement vidéo) sont lisibles sur certains lecteurs.

Ceci indique une caractéristique du produit qui est capable de lire des disques DVD-RW enregistrés en format Enregistrement Vidéo.

Qu'est-ce que c'est que les "modes d'enregistrement"?

Il y a deux modes d'enregistrement disponibles dans ce graveur: mode VR et mode Vidéo. Lors de l'enregistrement d'un disque DVD-R, les enregistrements sont toujours en mode Vidéo.

Les disques DVD-RW peuvent être formatés pour enregistrement en mode VR ou en mode Vidéo.

Enregistrement en mode VR

- 4 réglages différents disponibles pour la qualité d'image et le temps d'enregistrement (XP, SP, LP, EP)
- Pas lisible sur des lecteurs de DVD normaux
- Les enregistrements peuvent être largement édités.

Enregistrement en mode Vidéo

- 4 réglages différents disponibles pour la qualité d'image et le temps d'enregistrement (XP, SP, LP, EP)
- Lisible sur des lecteurs de DVD normaux (après finalisation)
- Possibilités d'édition limitées



Remarque

Le format DVD-Vidéo (mode Vidéo) est un format nouveau pour enregistrement sur des disques DVD-R/RW, qui a été approuvé par le Forum DVD en 2000. Vous pouvez donc rencontrer des problèmes pour la lecture des disques DVD enregistrables sur certains lecteurs. Les symptômes incluent des artefacts vidéo, des dropouts des dispositifs audio et/ou vidéo et l'arrêt soudain de la lecture.

Notre société ne peut pas prendre à sa charge la responsabilité pour des problèmes lors de la lecture des disques enregistrés à l'aide de ce graveur sur d'autres lecteurs.

Editer un DVD, c'est comme éditer une cassette vidéo?

Non. Lorsque vous éditez une cassette vidéo vous avez besoin d'une platine vidéo pour lire la cassette originale et d'une autre pour enregistrer les éditions. Avec le DVD, vous éditez en faisant une "Playlist" comportant les segments à lire ainsi que leur séquence de lecture. Lors de la lecture, le graveur lit le disque suivant la Playlist.

A propos des termes "Original" et "Playlist"

Tout au long de ce manuel, vous verrez souvent les termes Original et Playlist pour faire référence au contenu réel et à la version éditée.

- **Original:** contenu qui fait référence à ce qui a été en effet enregistré sur le disque
- **Playlist (Liste de Lecture):** contenu qui fait référence à la version éditée du disque - comment le contenu original sera lu.

À propos des disques DVD+R et DVD+RW

Quelle est la différence entre les disques DVD+R et les DVD+RW ?

La différence essentielle entre les disques DVD+R et les DVD+RW est que les disques DVD+R ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois, alors que les disques DVD+RW peuvent être effacés et réenregistrés. Vous pouvez effacer et réenregistrer un disque DVD+RW environ 1.000 fois.

Mode d'enregistrement DVD+RW

- 4 réglages différents disponibles pour la qualité d'image et le temps d'enregistrement (XP, SP, LP, EP)
- Lisible avec des lecteurs DVD courants
- Le contenu édité peut être lu avec des lecteurs DVD courants seulement après avoir finalisé le disque
- Il est possible d'éditer le titre/chapitre des enregistrements

Mode d'enregistrement DVD+R

- 4 réglages différents disponibles pour la qualité d'image et le temps d'enregistrement (XP, SP, LP, EP)
- Lisible avec des lecteurs DVD courants (une fois finalisé)
- Les contenus édités ne sont pas compatibles avec les lecteurs DVD courants (Cacher, Combiner des chapitres, Ajouter des repères à un chapitre, etc.)
- Fonctions d'édition des titres/chapitres limitées

DVD +R (Double Couche)

La technologie d'enregistrement à double couche accorde deux couches d'enregistrement à un seul disque DVD, en fournissant une capacité qui pratiquement double les 4.7Go des disques DVD à couche simple. L'avantage le plus remarquable de cette technologie d'enregistrement à double couche n'est autre qu'une capacité accrue.

La capacité de stockage est presque doublé grâce au support DVD+R à double couche, ce qui permet au consommateur d'enregistrer jusqu'à 8.5Go de vidéo sur un disque DVD+R simple.

Vue d'ensemble (Suite)

A propos de l'enregistrement DVD

Remarques

- Ce graveur ne peut pas faire d'enregistrements sur des disques CD-R ou CD-RW.
- Notre société décline toute responsabilité en cas de défaillances de l'enregistrement dues à des pannes d'électricité, à des disques défectueux, ou en cas de dommages au graveur.
- Des empreintes digitales et de petites rayures sur un disque peuvent nuire à la performance de la lecture et/ou de l'enregistrement. Veuillez fournir le soin approprié à vos disques.

Types de disques et de formats, modes et réglages d'enregistrement

Ce graveur peut lire cinq types différents de disques DVD: Disques DVD-Vidéo préenregistrés, disques DVD-RW, DVD-R, DVD+RW et DVD+R. Le format de disque pour les disques DVD-R est toujours "format Vidéo" – le même que pour les disques DVD-Vidéo pré-enregistrés.

Ceci veut dire que, une fois finalisé, vous pouvez lire un DVD-R sur un lecteur de DVD normal.

Par défaut, un disque DVD-RW est au format Vidéo, mais vous pouvez le changer et le passer au format Enregistrement Vidéo (VR) si nécessaire. (Initialiser de nouveau le disque effacera ses contenus).

Le mode d'enregistrement est étroitement lié au format du disque. Si le format du disque est un format Enregistrement Vidéo, alors le mode d'enregistrement est le mode VR; si le format du disque est en mode Vidéo, alors le mode d'enregistrement est le mode Vidéo (à l'exception du DVD-Vidéo, qui n'est pas enregistrable, et n'a donc pas de mode enregistrement).

A l'intérieur des modes d'enregistrement (qui sont établis pour la totalité du disque), il y a les réglages d'enregistrements. Ceux-ci peuvent être changés au besoin pour chaque enregistrement et déterminent la qualité d'image ainsi que la quantité d'espace que l'enregistrement prendra sur le disque.

Notes pour l'enregistrement

- Les temps d'enregistrement montrés ne sont pas exacts car le graveur utilise une compression vidéo à débit binaire variable. Cela veut dire que le temps d'enregistrement exact dépendra du matériel à enregistrer.
- Lors de l'enregistrement d'une émission télévisée, si la réception est pauvre ou l'image a de l'interférence, les temps d'enregistrement peuvent être plus courts.
- Si vous enregistrez seulement des arrêts sur image ou de l'audio, les temps d'enregistrement peuvent être plus longs.
- Les temps affichés pour enregistrement et le temps restant peuvent ne pas toujours correspondre exactement à la durée du disque.
- Le temps d'enregistrement disponible peut diminuer si vous éditez abondamment un disque.
- Si vous utilisez un disque DVD-RW, assurez-vous de changer le format d'enregistrement (mode Vidéo ou mode VR) avant d'enregistrer quoi que ce soit sur le disque. Voir page 26 (Format Disque) pour connaître comment faire cela.
- Lorsque vous utilisez un disque DVD-R, vous pouvez continuer à enregistrer jusqu'à remplir le disque ou jusqu'à l'avoir finalisé. Avant de démarrer une session d'enregistrement, vérifiez la quantité de temps pour enregistrement disponible sur le disque.
- Lorsque vous utilisez un disque DVD-RW en mode Vidéo, le temps d'enregistrement disponible n'augmentera que si vous effacez le dernier titre enregistré sur le disque.
- L'option Erase Title [Effacer le titre] dans le menu Liste Titre-Original ne fait que cacher le titre; en fait, elle n'efface pas le titre du disque et fait augmenter le temps d'enregistrement disponible (à l'exception du dernier titre enregistré sur un disque DVD-RW en mode Vidéo)
- La réécriture est disponible pour les disques DVD+RW.

Type de disque	Format du disque	Mode d'enregistrement	Fonctions
DVD-Vidéo	Format Vidéo	n/a	Lecture uniquement
DVD-RW	Format Enregistrement Vidéo	Mode VR	Lecture, enregistrement, édition Original/Playlist
	Format Vidéo (défaut)	Mode Vidéo	Lecture, enregistrement limité, édition limitée
DVD-R(DL)	Format Vidéo	Mode Vidéo	Lecture, enregistrement limité, édition limitée
DVD+RW	Format Vidéo +RW	DVD+RW	Lecture, enregistrement limité, édition Titre/Chapitre
DVD+R	Format Vidéo +R	DVD+R	Lecture, enregistrement limité, édition Titre/Chapitre limitée
DVD-RAM	Format Enregistrement Vidéo	Mode VR	Lecture, enregistrement, édition Original/Playlist

Vue d'ensemble (Suite)

Enregistrement des canaux audio du téléviseur

Ce graveur est capable d'enregistrer l'audio normal et l'audio NICAM. Si le réglage du NICAM sélectionné (page 20) est Auto, et si la station de télévision utilise NICAM, vous pouvez enregistrer l'audio NICAM. Si la station de télévision n'utilise pas NICAM, l'audio normal est toujours enregistré.

Restrictions pour l'enregistrement vidéo

- Vous ne pouvez pas enregistrer des vidéos protégés contre la copie à l'aide de ce graveur. Les vidéos protégés contre la copie comprennent les disques DVD-Vidéo ainsi que certains émissions par satellite. Si du matériel protégé contre la copie est rencontré au cours d'un enregistrement, l'enregistrement sera suspendu ou arrêté automatiquement et un message d'erreur s'affichera sur l'écran.
- Les vidéos qui sont "une seule copie" ne peuvent être enregistrés que sur un disque DVD-RW en mode VR avec CPRM (voir plus bas)
- Les signaux à format NTSC provenant de sources numériques ou DV ne sont pas enregistrés correctement par ce graveur.
- Les signaux vidéo à format SECAM (provenant d'un syntoniseur TV intégré ou de sources numériques) sont enregistrés en format PAL.

Qu'est-ce que c'est que 'CPRM'?

CPRM est un système de protection contre la copie (avec système brouillé) permettant seulement l'enregistrement des programmes des émissions "une seule copie". CPRM représente la Protection du Contenu des Médias Enregistrable.

Ce graveur est compatible avec le système CPRM, ce qui veut dire que vous pouvez enregistrer des émissions "une seule copie", mais vous ne pouvez pas alors faire d'autres copies de ces enregistrements. Les enregistrements CPRM ne peuvent être réalisés que sur des disques DVD-RW formatés en mode VR, et les enregistrements CPRM peuvent être lus seulement sur des lecteurs spécifiquement compatibles avec CPRM.

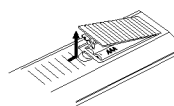
Tous droits réservés

- L'équipement d'enregistrement doit être utilisé seulement pour des copies légales et vous êtes averti de vérifier soigneusement quelles sont les copies légales dans le pays où vous faites une copie. La copie du matériel protégé par les droits d'auteur tel que les films ou la musique est illégale, sauf si la copie est autorisée par une exception légale ou par le propriétaire des droits.
- Ce produit incorpore de la technologie de protection aux droits d'auteur qui est protégée par des méthodes de revendication de certains brevets d'invention américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires des droits. L'usage de cette technologie de protection aux droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation, et elle est réservée à un usage domestique et à d'autres usages de visionnement limités, sauf accord de Macrovision Corporation autorisant d'autres usages. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.
- LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT NOTER QUE TOUS LES TELEVISEURS A HAUTE DEFINITION NE SONT PAS ENTIEREMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET QUE CELA PEUT ENTRAINER UNE PERTURBATION DE L'AFFICHAGE. DANS LE CAS DE PROBLEMES D'IMAGE DUS AU SCAN PROGRESSIF 625, IL EST RECOMMANDE DE BRANCHER L'APPAREIL SUR LA SORTIE A 'DEFINITION NORMALE'. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITE DE VOTRE TELEVISEUR AVEC LES MODELE DE GRAVEUR 625p, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE A LA CLIENTELE.

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur à distance et appuyez sur les boutons.

Installation des piles de la télécommande



Détachez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve dans la partie arrière de la télécommande, puis insérez les deux piles R03 (taille AAA) correctement alignées (+ et -).



Précaution

Ne mélangez pas de vieilles et de nouvelles piles. Ne mélangez jamais de différents types de piles (standard, alcaline, etc.)

Réinitialisation du graveur

Si vous observez un des symptômes suivants...

- L'afficheur du panneau avant ne marche pas.
- Le graveur ne fonctionne pas normalement.

...vous pouvez réinitialiser le graveur tel qu'il est décrit en bas :

- Appuyez sur la touche POWER pendant au moins cinq secondes pour arrêter l'unité. Appuyez sur la touche POWER de nouveau pour remettre en marche l'unité.
- Débranchez le cordon d'alimentation, attendez au moins cinq secondes et rébranchez-le.

Vue d'ensemble (Suite)

Précautions

Manipulation de l'unité

Emballage de l'unité

Le carton et les matériaux d'emballage de la boîte originale sont utiles. Pour une protection maximale, emballez de nouveau l'unité comme elle était emballée en usine.

Réglage de l'unité

L'image et le son d'un téléviseur, magnétoscope ou radio proches au graveur de DVD peuvent être dénaturés pendant la lecture. Dans ce cas, placez l'unité loin du téléviseur, du magnétoscope ou de la radio, ou éteignez l'unité après avoir enlevé le disque.

Pour maintenir la surface propre

N'utilisez pas de substances volatiles, tel qu'un pulvérisateur insecticide, près de l'unité. Ne laissez pas de produits en gomme ou en plastique en contact avec l'unité pour une longue période de temps. Ils laisseraient des marques sur la surface.

Nettoyage de l'unité

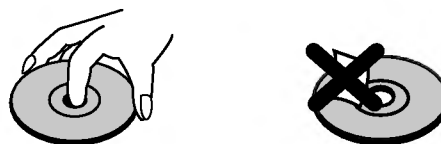
Pour nettoyer la caisse

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux à peine humidifié avec une solution de détergent doux. N'utilisez pas de produits dissolvants forts tels que l'alcool, la benzine, le solvant, car ceci pourrait abîmer la surface de l'unité.

Notes sur les disques

Manipulation des disques

Ne touchez pas la face lecture du disque. Prenez le disque par les bords pour éviter que des empreintes digitales restent sur la surface. Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Stockage des disques

Après la lecture, stockez le disque dans sa caisse. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur, ne le laissez pas dans une automobile garée sous la lumière directe du soleil car la température à l'intérieur de l'automobile peut augmenter considérablement.

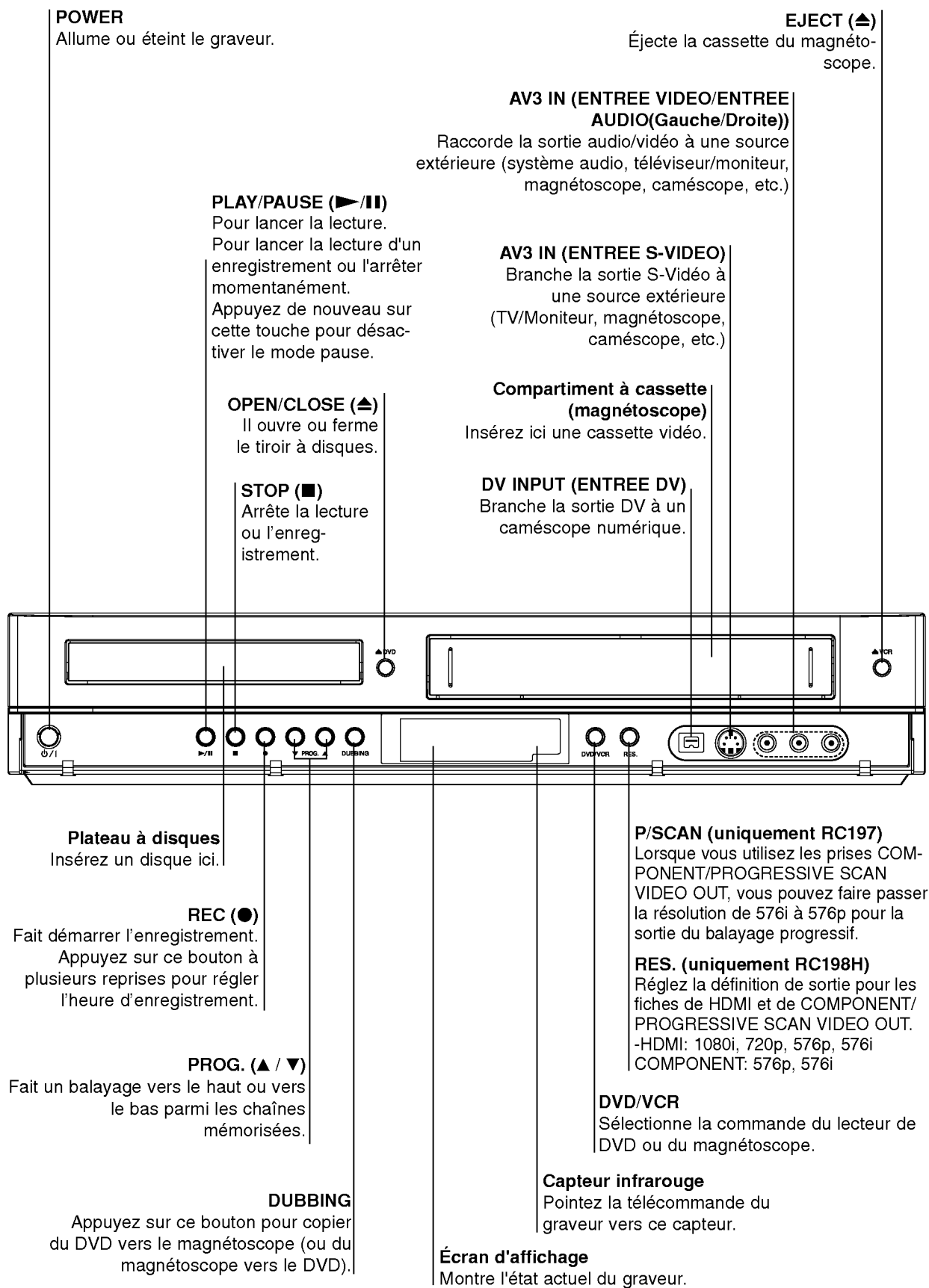
Nettoyage des disques

La présence d'empreintes digitales ou de la poussière sur le disque pourrait entraîner une qualité d'image pauvre et la distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon propre, en frottant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de produits dissolvants forts tels que l'alcool, la benzine, le solvant, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou un pulvérisateur contre la statique destiné aux vieux disques en vinyle.

Panneau frontal



Vue d'ensemble Télécommande

POWER
Il met en marche ou éteint le graveur de DVD.

DVD
Sélectionne le mode du fonctionnement DVD pour le graveur.

VCR
Sélectionne le mode de fonctionnement Magnétoscope pour le graveur.

AV/INPUT
Change l'entrée utilisée pour enregistrer (syntoniseur du téléviseur, AV1-3, ou entrée DV).

Boutons numériques 0-9
Sélectionne des options numérotées dans un menu.

I.SKIP (INSTANT SKIP)
Pour sauter 30 secondes en avant sur le disque (à peu près la durée d'un commercial à la télévision).

DUBBING
Appuyez sur ce bouton pour copier du DVD vers le magnétoscope (ou du magnétoscope vers le DVD).

AUDIO
Sélectionne une langue pour l'audio (DVD) ou un canal audio (CD).

SUBTITLE
Sélectionne une langue pour les sous-titres.

ZOOM
Elargit l'image DVD vidéo.

CHP. ADD
Insère un marqueur de chapitre pendant la lecture/l'enregistrement en mode VR sur un disque DVD-RW (et DVD+RW+R).

REC (●)
Fait démarrer l'enregistrement. Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour régler l'heure d'enregistrement.

REC MODE
Cette touche permet de sélectionner le mode d'enregistrement : XP, SP, LP, ou EP.

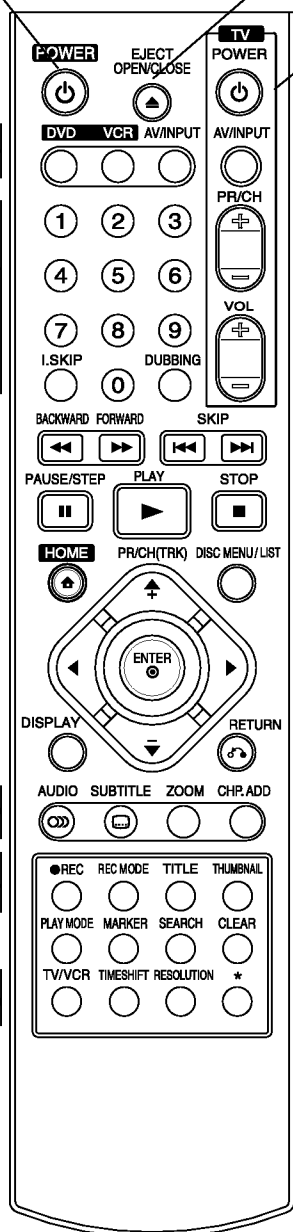
TITLE
Affiche le menu titre du disque, si disponible.

THUMBNAIL
Sélectionne une image vignette pour le titre ou chapitre actuel en vue de son utilisation dans le menu Original et Playlist.

TV/VCR
Pour voir les chaînes sélectionnées par le syntoniseur du graveur ou par le syntoniseur du téléviseur.

TIMESHIFT
Pour lire le titre en cours d'enregistrement et pour qu'il apparaisse en mode PIP (image incrustée).

RESOLUTION (uniquement RC198H)
Réglez la définition de sortie pour les fiches de HDMI et de COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT.
-HDMI: 1080i, 720p, 576p, 576i
COMPONENT: 576p, 576i
* (uniquement RC198H)
Cette fonction ne peut pas être utilisée.



EJECT, OPEN/CLOSE

- Ouvre ou ferme le tiroir à disques.
- Éjecte la cassette du magnétoscope.

Boutons commande téléviseur (Voir page 57)

- POWER:** ce bouton allume et éteint le téléviseur.
- AV/INPUT:** Sélectionne la source TV.
- PR/CH +/-:** Sélectionne la chaîne télévisée.
- VOL +/-:** Règle le volume du téléviseur.

BACKWARD / FORWARD (◀▶)

- DVD: Recherche vers l'arrière ou vers l'avant.
- Magnétoscope: Rembobine la bande en mode ARRÊT, pour une recherche rapide d'image en arrière et pour Avancer la bande en mode ARRÊT, recherche d'image en avance rapide.

SKIP (◀◀ / ▶▶)

- Va au chapitre ou piste suivante. Revient au début du présent chapitre ou piste ou va au chapitre ou piste précédente.

PAUSE/STEP (II)

- Arrête temporairement la lecture ou l'enregistrement, appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton pour une lecture image par image.

▶ (PLAY)

- Fait démarrer la lecture.

STOP (■)

- Arrête la lecture ou l'enregistrement.

HOME

- Pour afficher ou masquer le menu HOME.

◀▶▲▼ (gauche/droite/haut/bas)

- Sélectionne une option du menu.

PR/CH/TRK (+/-)

- Ces boutons servent à rechercher en utilisant les canaux mémorisés.
- Pour régler l'alignement.
- Pour contrôler la vibration verticale pendant l'arrêt sur image.

ENTER

- Accepte la sélection du menu.
- Affiche de l'information pendant que l'on regarde une émission télévisé.

DISC MENU/LIST

- Cette touche permet d'accéder aux menus du disque DVD, Liste Titre ou Playlist.

DISPLAY

- Active l'affichage à l'écran.

RETURN (↵)

- Désactive le menu.
- Affiche le menu d'un CD vidéo à PBC.

PLAY MODE

- Pour activer la fonction mode de lecture (Repeat, Random, Répéter A-B).

MARKER

- Marque un point quelconque pendant la lecture.

SEARCH

- Affiche le menu Recherche par Marqueur.

CLEAR

- Déplace un marqueur dans le menu Recherche par Marqueur.
- Remet le compteur de cassette à zéro.

Panneau arrière

ANTENNE

Branchez l'antenne à cette sortie.

COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)

Branchez à un téléviseur ayant des sorties Y Pb Pr.

SORTIE AUDIO (Gauche/Droite)

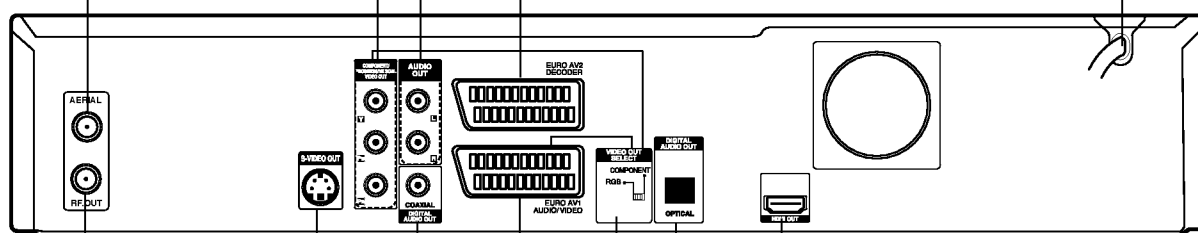
Connectez à un amplificateur, un récepteur ou un système stéréo

DECODEUR EURO AV 2

Branchez la sortie audio/vidéo à une source extérieure (décodeur de TV payante, boîtier décodeur numérique, magnétoscope, etc.).

Cordon d'alimentation AC

Branchez-le sur une source d'électricité.



Connecteur HDMI (Type A) (uniquement RC198H)

Sortie HDMI fournissant une interface à haute qualité pour vidéo et audio numérique.

OPTIQUE (prise sortie audio numérique)

Branchez à un équipement audio numérique (optique).

Interrupteur SORTIE VIDEO

Sélectionnez entre COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT et signal RVB de la sortie AUDIO/VIDEO EURO AV1 suivant le mode dont vous raccorderez le graveur au téléviseur.

AUDIO/VIDEO EURO AV 1

Branchez à un téléviseur ayant une prise péritel.

COAXIAL (prise sortie audio numérique)

Branchez à un équipement audio numérique (coaxial).

SORTIE S-VIDEO

Branchez à une entrée S-Video du téléviseur.

RF. OUT

Fait passer le signal de l'antenne à votre téléviseur/moniteur.

⚠ Prémunition

Ne touchez pas les broches intermédiaires des prises du panneau arrière. Une décharge d'électrostatique peut provoquer un dommage permanent à l'unité.

Connexions

Conseil

- En fonction de votre téléviseur et des autres équipements que vous voulez raccorder, il y a plusieurs manières de brancher le graveur. Utilisez seulement l'une des connexions décrites ci-après.
- Si besoin, veuillez vous référer aux manuels de votre téléviseur, magnétoscope, système stéréophonie ou autres appareils pour faire les meilleures connexions.

Précaution

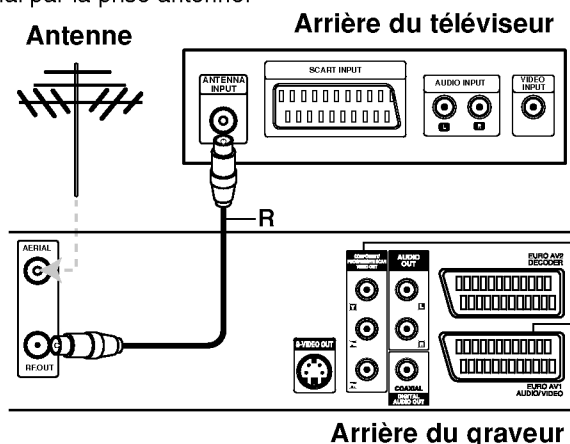
- Assurez-vous que le graveur est branché directement au téléviseur. Syntonisez le téléviseur sur le canal sortie vidéo correct.
- Ne raccordez pas la prise sortie audio du graveur à la prise entrée phono (platine enregistrement) de votre système audio.
- Ne branchez pas votre graveur via votre magnétoscope. L'image DVD pourrait être dénaturée par le système de protection contre la copie.

Connexion à l'antenne

Enlevez la fiche du câble de l'antenne de votre téléviseur et insérez-la dans la prise femelle dans l'arrière du graveur. Branchez l'une des extrémités du câble de l'antenne sur la prise femelle TV du graveur et l'autre extrémité sur la prise femelle antenne de votre téléviseur.

RF connexion coaxial

Raccordez la prise RF. OUT du graveur à la prise entrée antenne du téléviseur à l'aide du câble coaxial 75-ohm fourni (R). La prise RF. OUT fera passer le signal par la prise antenne.



Connexions à votre téléviseur

- Faites l'une des connexions suivantes, en fonction des capacités de votre équipement existant.
- Lorsque vous utilisez des prises COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT, réglez l'interrupteur VIDEO OUTPUT sur la position COMPONENT. Lorsque vous utilisez une prise SCART, réglez l'interrupteur VIDEO OUTPUT sur la position RGB.

Connexion PERITEL

Raccordez la prise péritel EURO AV1 AUDIO/VIDEO du graveur aux prises d'entrée correspondantes de votre téléviseur à l'aide du câble péritel (T).

Connexion S-Video

Raccordez la prise S-VIDEO OUT du graveur à la prise entrée S-Vidéo du téléviseur à l'aide du câble S-Vidéo (S).

Connexion composant Vidéo

Raccordez les prises COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT du graveur de DVD aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide du câble Y Pb Pr (C).

Si votre téléviseur est un téléviseur à haute définition ou "digital ready", vous pourrez profiter de la sortie à balayage progressif du graveur afin d'obtenir la plus haute résolution vidéo possible. Si votre téléviseur n'accepte pas le format balayage progressif, l'image apparaîtra brouillée si vous essayez d'utiliser la fonction balayage progressif de cette unité.

Remarques

- uniquement RC198H: Réglez la résolution sur 576p grâce à la touche RESOLUTION (ou RES.) pour le scan progressif.
- uniquement RC197: Réglez la résolution sur "576p" en appuyant sur P/SCAN. Pour plus d'information sur le balayage progressif, reportez-vous à la page 10.
- La résolution ne pourra pas être réglée sur "576p" si l'interrupteur de VIDEO OUT SELECT se trouve sur la position RGB.
- Le scan progressif ne fonctionne pas avec les branchements vidéo analogiques ou branchement S-VIDEO.
- Si vous utilisez les prises COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT mais que vous raccordez cette unité à un téléviseur standard (analogique), réglez la résolution sur "576i".

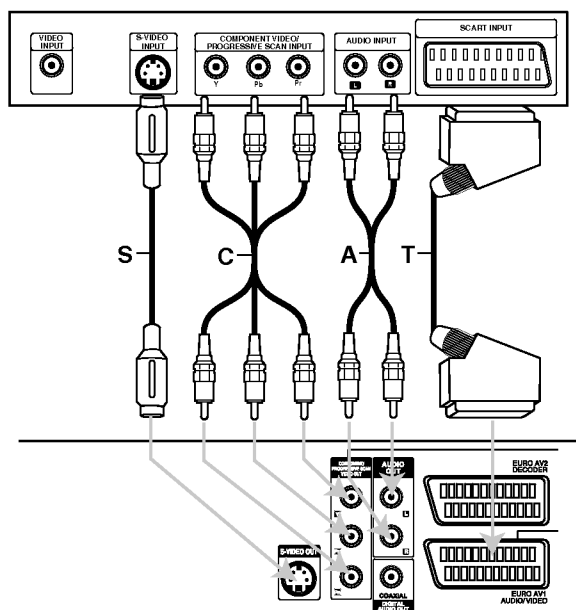
Précaution (uniquement RC198H)

Si la résolution est de 720p ou 1080i les branchements S-VIDEO OUT et COMPOSANT VIDEO OUT ne sont pas disponibles.

Connexion Audio (Gauche/Droite)

Raccordez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur de DVD aux prises d'entrée audio gauche et droite du téléviseur à l'aide des câbles audio (A). Ne raccordez pas la prise AUDIO OUT du graveur à la prise entrée phono (platine enregistrement) de votre système audio.

Arrière du téléviseur



Arrière du graveur

Connexions (Suite)

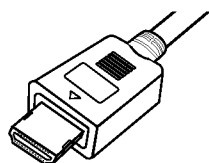
Connexion HDMI (Uniquement RC198H)

Si vous avez un moniteur ou un téléviseur HDMI, vous pouvez le raccorder à ce graveur à l'aide d'un câble HDMI.

- 1 Raccordez la prise HDMI du graveur à la prise HDMI d'un moniteur ou téléviseur HDMI compatible (H).
- 2 Réglez la source du téléviseur sur HDMI (rapportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur).

Remarques

- Si votre télévision ne peut PAS supporter une fréquence d'échantillonnage de 96kHz, réglez l'option "Fréq. d'échant." à [48kHz] dans le menu de configuration (voir page 23). Une fois le choix effectué, l'appareil va automatiquement transformer les signaux 96kHz en signaux 48kHz afin que votre système puisse les décoder.
- Si votre télévision n'est pas équipée d'un décodeur MPEG et du système Dolby Digital, réglez les options "Dolby Digital" et [MPEG] sur la position "PCM" dans le menu de configuration (voir page 23).
- Si votre télévision n'est pas équipée d'un décodeur DTS, réglez l'option "DTS" sur "Arrêt" dans le menu de configuration (voir page 23). Afin de profiter de son multi-canal DTS, vous devez connecter cet appareil à un récepteur compatible DTS via une des sorties numériques de l'enregistreur.
- La flèche sur le corps du câble connecteur devrait être orientée vers le haut pour un alignement correct avec le connecteur sur le graveur.



(Type A)

- S'il y a des bruits ou des lignes sur l'écran, veuillez vérifier le câble HDMI.

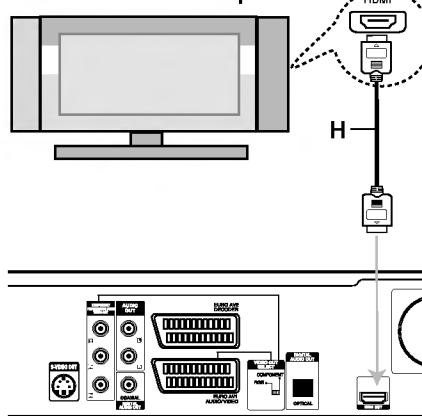
Conseil

Lorsque vous utilisez une connexion HDMI, vous pouvez modifier la résolution (576i, 576p, 720p, ou 1080i) de la sortie HDMI à l'aide de la touche RESOLUTION.

Attention:

Changer la résolution lorsque l'enregistreur est connecté avec un connecteur HDMI peut provoquer des mauvais fonctionnements. Pour résoudre ce problème, éteignez puis rallumez l'enregistreur.

Téléviseur HDMI compatible



Panneau arrière du graveur

À propos du système HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface [Interface Multimédia de Haute Définition]) prend en charge aussi bien la composante audio que la vidéo, sur une connexion numérique simple, pour une utilisation sur des lecteurs DVD, des boîtiers décodeurs et d'autres dispositifs AV. Le système HDMI a été développé pour fournir des technologies HDCP (High Definition Contents Protection [Protection des Contenus Haute- Définition]). Le système HDCP est utilisé pour protéger le contenu numérique transmis et reçu.

Le système HDMI a la capacité de prendre en charge les composantes vidéo standard, accrue, ou à haute définition, plus la norme de son audio ambiophonique multivoie. Les fonctions HDMI comprennent la vidéo numérique non comprimée, une largeur de bande de jusqu'à 5 gigaoctets par seconde, un connecteur unique (au lieu de plusieurs câbles et connecteurs), et une communication entre la source AV et les dispositifs AV tels que les DTV.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont marques déposées de HDMI licensing LLC

Information supplémentaire pour HDMI

- Lorsque vous raccordez un dispositif HDMI ou DVI compatible, veuillez à vérifier ce qui suit:
 - Mettez hors tension le dispositif HDMI/DVI ainsi que le graveur. Ensuite, mettez sous tension le dispositif HDMI/DVI et n'allumez le graveur qu'environ 30 secondes après.
 - L'entrée vidéo du dispositif raccordé est correctement réglée pour cette unité.
 - L'appareil connecté est compatible avec les entrées vidéo 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p ou 1920x1080i.
- Pas tous les dispositifs DVI, compatibles avec le système HDCP, fonctionneront avec ce graveur.
 - L'image ne s'affichera pas bien avec le dispositif non-HDCP.

Connexions (Suite)

Raccordement à une boîte de jonction câble ou à un équipement de réception satellite

Si vous avez un équipement de réception satellite ou câble avec un décodeur incorporé, raccordez-le à ce graveur et à votre téléviseur tel qu'il est montré dans cette page. Si vous utilisez, par contre, un boîtier du décodeur détaché pour la réception câble/satellite de votre téléviseur, réglez-le suivant les instructions qui se trouvent à droite. Si vous utilisez le réglage montré dans cette page, vous pourrez:

- Enregistrer la chaîne désirée en la sélectionnant dans le syntoniseur câble/satellite.

- 1** Raccordez les câbles RF tel qu'il est montré. Cela vous permet de regarder et d'enregistrer les chaînes de télévision.
- 2** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV1 AUDIO/VIDEO au connecteur SCART AV de votre téléviseur. Cela vous permet de visionner le contenu des disques.
- 3** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV2 DECODER au connecteur SCART AV de votre boîte de jonction satellite/câble. Cela vous permet d'enregistrer les chaînes de télévision embrouillées.

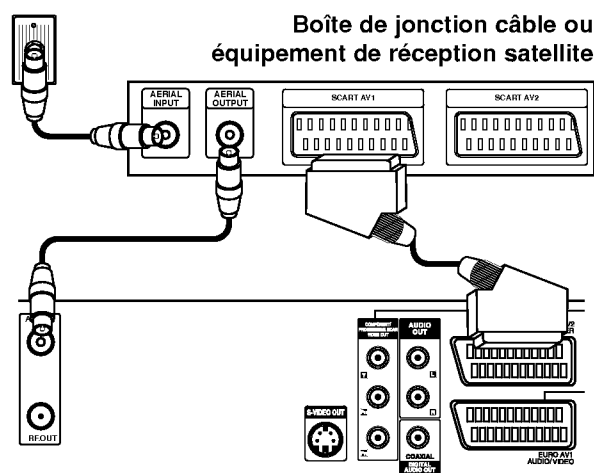
Conseil

Ce graveur a une fonction 'loop through' (fonctionnement en boucle). Cette fonction vous permet d'enregistrer une émission télévisée à l'aide du syntoniseur de télévision intégré de ce graveur, pendant que vous regardez une chaîne par câble ou par satellite. Pressez TV/VCR pour sélectionner le mode TV pendant l'enregistrement. Le témoin TV apparaît.

Attention:

Ne raccordez pas ce graveur 'à travers' votre magnétoscope, équipement de réception satellite ou boîte de jonction câble. Raccordez toujours chaque composante directement à votre téléviseur ou récepteur AV.

Prise de paroi Aerial/ Câble du téléviseur



Partie arrière du graveur

Raccordement à un boîtier du décodeur externe

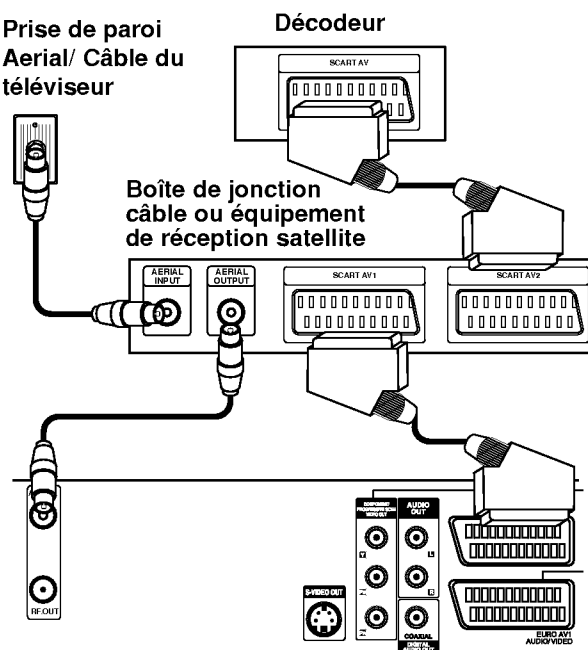
Si vous avez un boîtier du décodeur externe, spécialement consacré à cette fonction, pour votre système de télévision par câble ou par satellite, utilisez le réglage décrit dans cette page.

- 1** Raccordez le câble depuis la sortie aerial/câble du téléviseur jusqu'à l'entrée aerial de votre syntoniseur câble/satellite.
- 2** Utilisez un câble SCART pour raccorder votre décodeur à votre syntoniseur câble/satellite. Lisez le mode d'emploi de votre boîtier du décodeur pour obtenir des instructions plus détaillées.
- 3** Utilisez un câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV2 DECODER au connecteur SCART AV de votre boîte de jonction satellite/câble.
- 4** Utilisez le câble SCART pour raccorder le connecteur EURO AV1 AUDIO/VIDEO au connecteur SCART AV de votre téléviseur.

Attention:

- Ne raccordez pas votre boîtier du décodeur directement à ce graveur.
- L'information provenant du décodeur (par exemple, de l'information concernant les services de télévision payante), ne peut pas être vue que lorsque le graveur est off (en état d'attente).
- Pour que l'enregistrement programmé fonctionne correctement dans ce graveur, la boîte de jonction satellite/câble doit aussi être en marche pendant l'enregistrement.

Prise de paroi Aerial/ Câble du téléviseur



Partie arrière du graveur

Connexions (Suite)

Raccordement à un amplificateur

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréophoniques ou Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Raccordez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur aux prises entrée audio gauche et droite de votre amplificateur, récepteur ou système stéréophonique, à l'aide des câbles audio (A).

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréophoniques (MIC) ou à un récepteur Audio/Video équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2, ou DTS)

1 Raccordez l'une des prises DIGITAL AUDIO OUT du graveur (OPTICAL O ou COAXIAL X) à la prise correspondante de votre amplificateur. Utilisez un câble audio numérique optionnel (optical O ou coaxial X).

2 Vous devrez activer la sortie numérique du graveur. (Voir "Réglages audio" à la page 23).

Son multicanal numérique

Une connexion multicanal numérique fournit la meilleure qualité de son. Pour cela, vous avez besoin d'un récepteur Audio/Video multicanal supportant un ou plusieurs des formats audio supportés par votre graveur (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Vérifier le manuel de votre récepteur ainsi que les logos sur la façade de votre récepteur.

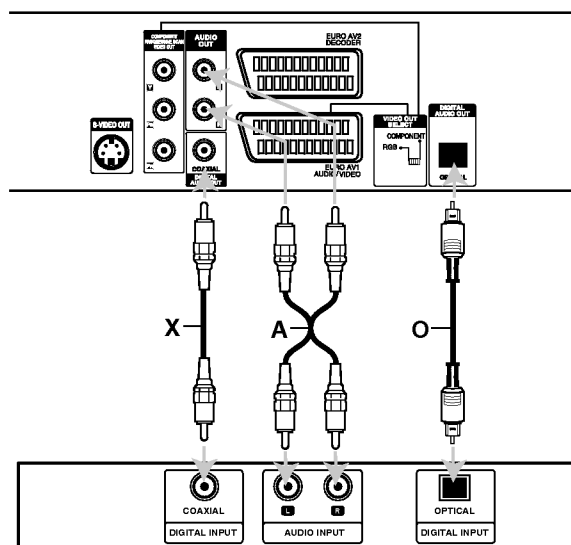
Précaution:

En raison du contrat de licence DTS, la sortie numérique sera en mode sortie numérique DTS quand le flot audio DTS soit sélectionné.

Remarques

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités de votre récepteur, le récepteur produira un son fort et dénaturé ou il ne produira aucun son.
- Le son surround numérique par six canaux via connexion numérique ne sera possible que si votre récepteur est équipé d'un décodeur multicanal numérique.
- Pour voir le format audio du DVD actuel sur l'affichage à l'écran, appuyez sur AUDIO.
- Ce graveur n'effectue pas de décodage intérieur (2 canaux) d'une piste audio DTS. Pour jouir du surround multicanal DTS, vous devez connecter ce graveur à un récepteur compatible DTS via l'une des sorties audio numériques de ce graveur.

Arrière du graveur



Amplificateur (Récepteur)

Connexions (Suite)

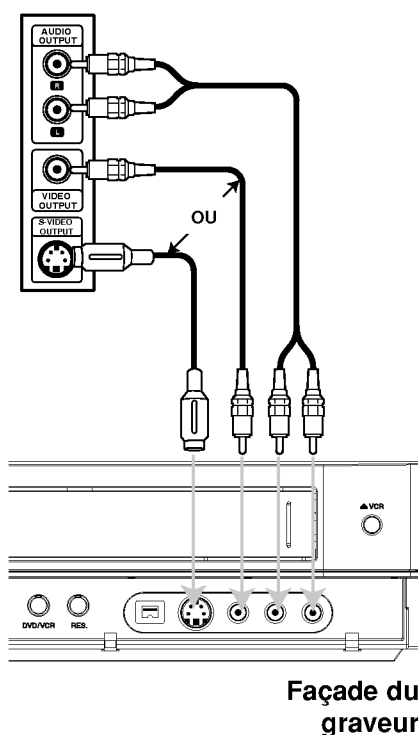
Connexion accessoire Audio/Video (A/V) au graveur

Branchez les prises d'entrée (AV3) du graveur de DVD aux prises sortie audio/vidéo de votre composant accessoire, à l'aide des câbles audio/vidéo.

N Remarque

Si vous employez la prise S-VIDEO IN du panneau frontal, la prise VIDEO IN du panneau frontal ne sera pas disponible.

Panneau prises du composant accessoire (magnéto-scope, caméscope, etc.)



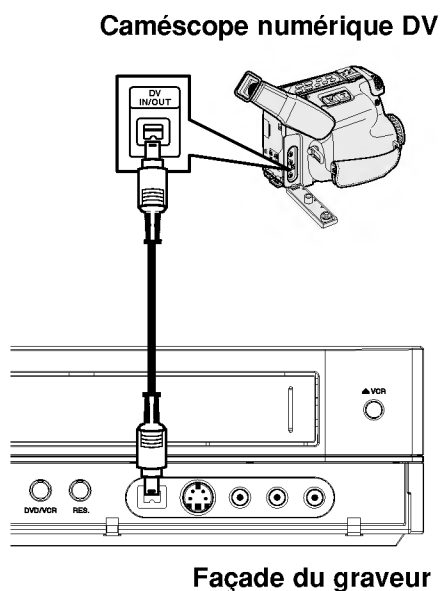
Connexion à un caméscope numérique

A l'aide de la prise DV IN du panneau frontal, il est possible de raccorder un caméscope numérique DV ou une platine vidéo ou un graveur de DVD-R/RW et de transférer numériquement des cassettes DV ou des disques DVD-R/RW à DVD-R/RW.

Utilisez un câble DV (pas fourni) pour connecter la prise entrée/sortie DV de votre caméscope DV / platine vidéo à la prise DV IN du panneau frontal de ce graveur.

N Remarque

Cette prise est destinée seulement à la connexion d'équipement DV. Elle n'est pas compatible avec les syntoniseurs satellite numériques ou les platines vidéo D-VHS.



Avant la mise en marche

Paramétrage automatique

Lorsque vous appuyez sur POWER afin d'allumer cette unité pour la première fois ou après l'avoir réinitialisée, l'assistant pour configuration initiale règle automatiquement la langue, l'horloge et le récepteur de chaînes.

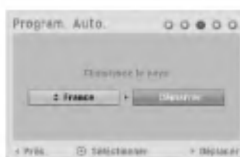
- 1 Sélectionne une langue pour l'affichage à l'écran du menu Réglage.**
Sélectionnez une langue à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur ENTER.



- 2 Vérifiez les raccordements de votre antenne.**
Appuyez sur ENTER pour passer à l'étape suivante.



- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un pays, puis appuyez sur ►.**



- 4 Appuyez sur ENTER pour démarrer la recherche des chaînes.**

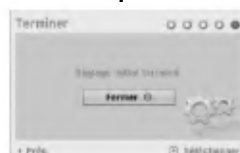


- 5 Sélectionnez l'option Réglage de l'horloge [Clock Set] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur ENTER.**



- **Auto** : Une fois la recherche automatique des chaînes complétée, l'heure et la date actuelles sont, elles aussi, automatiquement réglées. (Voir la section "Autoréglage Heure" à la page 21)
- **Manual**
Introduisez l'information nécessaire concernant la date et l'heure.
◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur à la colonne précédente ou suivante.
▲ / ▼ (haut/bas): Change le réglage à la position actuelle du curseur.
Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.

- 6 Appuyez sur ENTER pour sortir du menu Réglage.**



Utilisation du menu accueil

A partir du menu accueil, vous aurez accès à certaines fonctions.

- 1 Appuyez sur HOME.**
Le menu ACCUEIL s'affichera.
L'appareil est en mode syntoniseur lorsque le menu Accueil apparaît.



- 2 Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner l'option désirée.**

- **Réglages**
Démarrer: Pour afficher le menu configuration.
- **TV**
 - Détection automatique des chaînes: Lien vers la Programmation Automatique. (page 18)
 - Modification des programmes: Lien vers Édition Programme. (page 19)
 - Program. enregis.: Voir page 41.
- **Cinéma**: Pour lire les images vidéo contenues sur une cassette VHS ou sur un DVD, ou bien pour afficher le menu vidéo.
- **Photo**: Pour afficher le menu photo.
- **Musique**: Pour afficher le menu musique (ou CD audio).
- **Menu facile**
 - Copie: Pour copier le contenu d'un DVD sur une cassette VHS (et vice-versa). Sélectionnez un mode à l'aide des touches ◀ / ▶, puis utilisez les touches ▲ / ▼ pour sélectionner "OK".
 - Gestionnaire de disques: Voir la section "Réglages du disque" aux pages 26 à 28.
 - Rec. Mode: Voir la section "Réglages de l'enregistrement" aux pages 25 à 26.
 - Entrée DV: Pour passer en mode Entrée DV.

- 3 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.**

- 4 Appuyez sur HOME pour sortir du menu accueil.**

Remarque

Les menus Cinéma, Photo et Musique sont accessibles uniquement lorsqu'il y a un contenu de Cinéma, Photo et Musique.

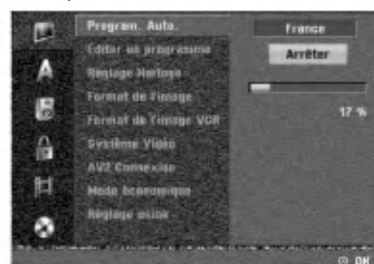
Paramétrage général

Autoprogrammation

Ce graveur de DVD est équipé d'un synthétiseur de fréquences capable de recevoir jusqu'à 99 chaînes télévisées.

Préparation:

- Branchez le graveur au type d'antenne désiré, comme indiqué au chapitre Connexion à l'antenne, à la page 13.



Avant la mise en marche (Suite)

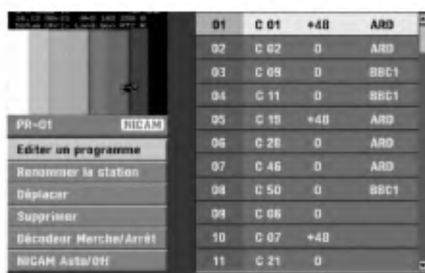
- 1** Appuyez sur HOME.
Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2** Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3** Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 5** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option "Program. Auto."
- 6** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.
L'option pays est remarquée.
- 7** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un pays, puis appuyez sur ▶.
L'icône "Commencer" est remarqué.
- 8** Appuyez sur ENTER pour démarrer la recherche des chaînes.
Le syntoniseur tourne automatiquement sur toutes les chaînes disponibles dans la région et les place dans la mémoire du syntoniseur.

Edition Programme (Modification des programmes dans le Menu Accueil.)

Vous pouvez éditer la chaîne manuellement (ajouter, effacer, nom, déplacer, etc.).



- 1** Appuyez sur HOME.
Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2** Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3** Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 5** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Editer un programme, puis appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.
L'icône "Editer" est remarquée.
- 6** Appuyez sur ENTER.
Le menu liste de programmes apparaît.



- 7** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un numéro de PR, puis appuyez sur ENTER.
Les options du liste de programmes apparaissent au coté gauche de l'affichage du menu.
- 8** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option, appuyez sur ENTER pour confirmer.
Editer un programme : Edite le programme sélectionné.
Renommer la station: Edite le nom de la station.
Déplacer: Déplace l'emplacement du programme dans la liste programme.
Supprimer: Efface le programme de la liste programme.
Décodeur Marche/Arrêt: cette fonction permet d'allumer ou d'éteindre le décodeur pour le programme.
NICAM Auto/Off: celui-ci règle la fonction NICAM pour le programme Auto ou Off (automatique ou éteint)
- 9** Pressez RETURN (↵) à plusieurs reprises pour quitter le menu liste de programmes.

Edition Programme

Vous pouvez effectuer une recherche pour sélectionner et stocker manuellement les chaînes télévisées.

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un programme du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option "Program Edit" parmi les options Edition Programme, puis appuyez sur ENTER.
Le menu Program Edit apparaît.



3. Lisez les indications en bas pour utiliser le menu Program Edit.
◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur vers la colonne précédente ou suivante.
▲ / ▼ (haut/bas): Change le réglage dans la position actuelle du curseur.
PR: Indique le numéro de programme (affichage seulement)
Chercher: Cherche une station de façon automatique. Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner l'option Seek, puis pressez ▲ / ▼. La recherche s'arrête lorsque le graveur DVD syntonise une station.
Ch.: Change le numéro de chaîne à éditer. Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner l'option Ch. et pressez ▲ / ▼.
MFT: Change la fréquence pour une syntonisation fine. Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner l'option MFT et pressez ▲ / ▼.
PAL/SECAM: Changent le système de signalisation de télévision (PAL ou SECAM). Utilisez ◀ / ▶ pour choisir l'option de PAL/SECAM puis appuyez sur ▲ / ▼.
4. Choisissez OK et pressez ENTER pour confirmer le réglage et revenez au menu liste de programmes.

Avant la mise en marche (Suite)

Edition Programme (Suite)

Renommer une station

Vous pouvez nommer les stations de façon indépendante. Les noms peuvent avoir jusqu'à 5 caractères.

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un programme du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Renommer la Station' parmi les options du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Le menu Keyboard apparaît.



3. Introduisez un nom pour la station. Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner un caractère, puis pressez ENTER pour confirmer votre sélection.
 - **Anglais/Latin Majuscules:** Change le clavier en gros caractères.
 - **Anglais/Latin Minuscules:** Change le clavier en petits caractères.
 - **Symboles:** Change le clavier en caractères symboliques.
 - **Espace:** Introduit un espace dans la position du curseur.
 - **Supprimer:** Efface le caractère précédent à la position du curseur.
 - **◀ / ▶:** Déplace le curseur à gauche ou à droite.
 - **OK:** Sélectionnez-le pour finir.
 - **Annuler:** Sélectionnez-le pour quitter le menu.
4. Choisissez l'icône 'OK' et pressez ENTER pour établir le nom et revenir au menu liste de programmes.

Classement manuel des chaînes télévisées

Vous pouvez classer la position du programme dans le menu liste de programmes.

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un programme dans le menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Déplacer' parmi les options du menu liste de programmes, puis pressez ENTER.
3. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner la position désirée et pressez ENTER pour la garder.

Effacement d'un programme

Vous pouvez supprimer un programme du menu liste de programmes.

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un programme du menu liste de programmes, et pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Supprimer' parmi les options du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Le programme est supprimé.

Réglage du décodeur On/Off

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le programme que vous voulez relier à la fonction décodeur du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'Décodeur Marche/Arrêt' parmi les options du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Si vous sélectionnez On, 'Decoder' apparaît sur le menu écran.

Réglage du NICAM Auto/Off

Ce graveur est capable de capter des transmissions de son Hi-Fi en stéréo NICAM. Pourtant, si une distorsion du son a lieu, due à une réception faible, vous pouvez choisir Off.

1. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner un programme du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Les options du menu liste de programmes apparaissent sur le côté gauche du menu liste de programmes.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option 'NICAM Auto/Off' parmi les options du menu liste de programmes, puis pressez ENTER. Si vous sélectionnez Auto, 'NICAM' apparaît sur le menu écran.

Avant la mise en marche (Suite)

Autoréglage Heure

Une fois la recherche automatique des chaînes complétée, l'heure et la date actuelles sont, elles aussi, automatiquement réglées. Si l'heure affichée au graveur de DVD n'est pas correcte, vous devrez la régler manuellement.



- 1** Appuyez sur HOME. Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2** Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3** Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 5** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Réglage Horloge.
- 6** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.
- 7** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Auto, puis appuyez sur ENTER.
- 8** Appuyez sur HOME pour sortir du menu Réglage.

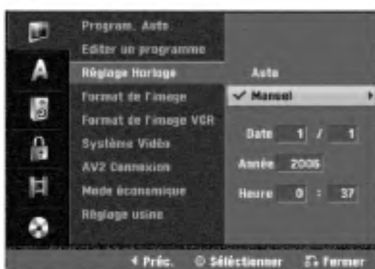
Remarque

Dans certains cas la station télévisée n'envoie pas d'information sur la date/heure ou envoie des informations incorrectes et le graveur montre une heure incorrecte.

Si cela arrive, nous vous recommandons de régler manuellement l'heure.

Réglage manuel de l'heure

- 1** Suivez les pas 1-6 comme indiqué plus haut (Réglage Autoréglage Heure).
- 2** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Manuel, puis appuyez sur ENTER.



3 Introduisez l'information nécessaire concernant la date et l'heure.

◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur à la colonne précédente ou suivante.

▲ / ▼ (haut/bas): Change le réglage à la position actuelle du curseur.

4 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection, puis appuyez sur HOME pour sortir du menu Réglage.

Format Téléviseur

Pour enregistrer avec succès dans ce format, le type correct de signal doit être diffusé par la station TV.

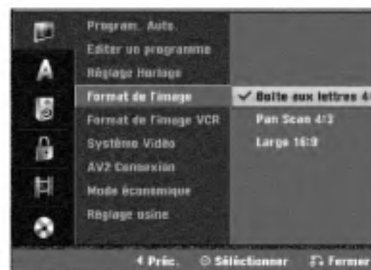
Vous pouvez choisir:

4/3e: sélectionnez ce mode si une TV standard 4:3 est raccordée

Affiche des images théâtrales avec des barres qui masquent au-dessus et en dessous de l'image.

Plein Écran: Sélectionnez-le quand un téléviseur conventionnel est branché. La matériel vidéo formaté en style Pan & Scan est lu dans ce style (Les côtés de l'image sont coupés).

16/9e (large): Sélectionnez ce mode si une TV 16:9 est raccordée.



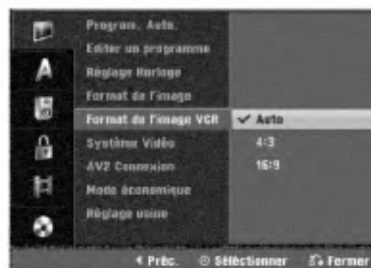
Format de l'image VCR

Vous pouvez choisir:

AUTO: Lit automatiquement les programmes au Format Large comme les programmes Normaux et au Format Large.

4:3: Uniquement pour lire des émissions au Format Large (16:9).

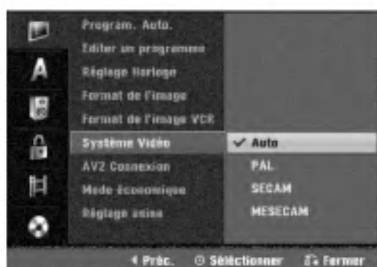
16:9: Uniquement pour lire des émissions au Format Normal (4:3).



Avant la mise en marche (Suite)

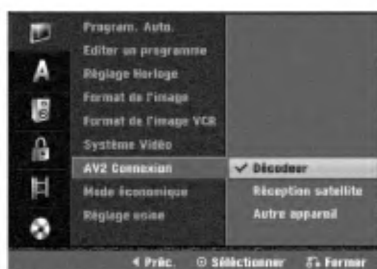
Système Vidéo

Votre magnétoSCOPE est équipé d'un système standard à trois couleurs PAL, MESECAM, et SECAM-L. Pendant la lecture, votre magnétoSCOPE détecte automatiquement le système de couleur. En cas de problèmes, sélectionnez manuellement le système de couleur.



AV2 Connexion

Vous pouvez relier un décodeur, un récepteur satellite ou tout autre dispositif à la prise EURO AV2 sur la partie arrière de l'appareil.



Mode économique

Vous pouvez régler l'unité en mode économiseur. Rien n'est affiché sur l'écran d'affichage.

Marche: Le mode économiseur est activé.

Arrêt: Le mode économiseur n'est pas activé.



Remarques

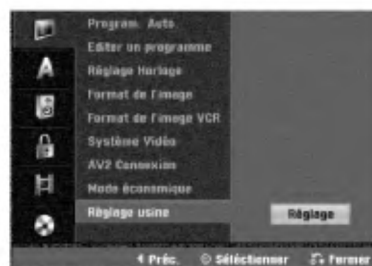
- Les signaux de télévision codés (CANAL+ ou PREMIERE) ne sont pas décodés en mode économiseur.
- Le mode économiseur ne peut pas être utilisé pour l'enregistrement programmé si l'unité est en mode attente ou si vous éteignez l'unité après avoir reçu des signaux de télévision codés (CANAL+ ou PREMIERE).

Réglage initialiser

Si vous en avez besoin, vous pouvez rétablir tous les réglages du graveur établis en usine. Sélectionnez l'icône 'Réglage' puis appuyez sur ENTER et le menu de configuration apparaît. (Voir page 18).

Remarque

Certaines options ne peuvent pas être rétablies.



Réglage de la langue

Menu d'affichage

Sélectionnez une langue pour l'affichage à l'écran du menu Réglage.



Disque Menu

Sélectionnez une langue pour le Menu, Audio et Sous-titre du disque.

- Original: La langue originale du disque est sélectionnée.
- Autre: Pour sélectionner une autre langue, choisissez l'option Divers [Autres], puis appuyez sur ENTER. Utilisez les touches numériques pour saisir les 4 chiffres correspondant au code de la langue figurant à la page 56. Si vous vous trompez, appuyez plusieurs fois sur ◀ pour effacer un à un ces chiffres et les corriger par la suite.



Avant la mise en marche (Suite)

Réglages audio

Chaque disque DVD comporte une variété d'options sortie audio. Réglez la Sortie Audio du graveur suivant le type de système audio que vous utilisez.

Dolby Digital

PCM (MIC): Sélectionnez cette option lorsque le graveur est raccordé à un amplificateur stéréophonique numérique à deux canaux. Les sorties audio numériques du graveur de DVD sont en format MIC 2c lorsque vous lisez un disque vidéo DVD enregistré par un système d'enregistrement Dolby Digital.

Bits: Sélectionnez "Bits" si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du graveur de DVD à un décodeur Dolby Digital (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur Dolby Digital).



DTS

Arrêt: Si vous sélectionnez Arrêt, le signal DTS ne sortira par la prise DIGITAL OUT.

Bits: Sélectionnez "Bits" si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du graveur de DVD à un décodeur DTS (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur DTS).



MPEG

PCM (MIC): Sélectionnez cette option lorsque le graveur est raccordé à un amplificateur stéréophonique numérique à deux canaux. Les sorties audio numériques du graveur sont en format MIC 2c lorsque vous lisez un disque vidéo DVD enregistré par un système d'enregistrement MPEG2.

Bits: Sélectionnez "Bits" si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du graveur à un décodeur MPEG (ou à un amplificateur ou à un autre équipement ayant un décodeur MPEG).



Fréq. échantillon

Si votre récepteur ou amplificateur n'est PAS capable de manipuler des signaux 96 kHz, sélectionnez 48 kHz. Une fois le choix fait, cette unité convertira tout signal 96 kHz en 48 kHz, votre système pourra alors le décoder. Si votre récepteur ou amplificateur est capable de manipuler des signaux 96 kHz, sélectionnez 96 kHz. Une fois le choix fait, cette unité fera passer chaque type de signal sans aucun traitement supplémentaire.



Contrôle de la dynamique

Avec le format DVD, vous pouvez entendre la piste audio du programme dans la présentation la plus précise et réaliste possible, grâce à la technologie audio numérique. Cependant, vous pourriez désirer comprimer la dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Dans ce cas-là, vous pouvez entendre un film au plus bas volume sans perdre la clarté du son. Réglez le Contrôle de la Dynamique sur la position Marche pour obtenir cet effet.



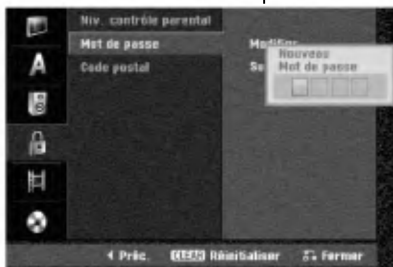
Avant la mise en marche (Suite)

Réglage du verrouillage enfants (contrôle parental)

Réglage mot de passe

Pour avoir accès aux fonctions Niv. contrôle parental, Mot de passe et Code postal, vous devez saisir un code de sécurité de 4 chiffres.

- 1 Appuyez sur HOME.**
Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2 Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.**
- 3 Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.**
- 4 Sélectionnez l'option verrouillage à l'aide des touches ▲ / ▼.**
- 5 Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.**
- 6 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Mot de passe.**
- 7 Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.**
- 8 Si vous n'avez pas encore introduit un code d'accès:**
à l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres afin de créer un code de sécurité personnel à 4 chiffres; saisissez le code d'accès à 4 chiffres encore une fois pour vérification.



Si vous avez déjà saisi un code d'accès: vous pouvez modifier ou effacer le code d'accès. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner "Modifier" ou "Supprimer", puis appuyez sur ENTER.

Modifier: À l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres pour confirmer le code de sécurité personnel à 4 chiffres, puis saisissez deux fois un nouveau code d'accès à 4 chiffres.

Supprimer: À l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres pour confirmer le code de sécurité personnel à 4 chiffres.

Conseil

Si vous vous trompez, appuyez à plusieurs reprises sur ◀ pour effacer un à un les numéros du code d'accès, puis corrigez-le.

Si vous oubliez votre code à 4 chiffres

Si vous oubliez votre mot de passe, pour effacer le mot de passe actuel, suivez la procédure ci-dessous:

1. Appuyez sur HOME.
2. Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
3. Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.

4. Utilisez les boutons numérotés pour entrer le code à 6 chiffres "210499".
5. Sélectionnez "OK" puis appuyez sur ENTER.
Le mot de passe à 4 chiffres est effacé. Introduisez un nouveau code comme montré à gauche.

Niveau

Les films en DVD peuvent comprendre des scènes pas convenables pour enfants. Par conséquent, les disques peuvent avoir de l'information de Contrôle d'Accès s'appliquant à l'ensemble du disque ou à certaines scènes du disque. Ces scènes sont classifiées du Niveau 1 au 8, et alternativement, des scènes plus convenables sont disponibles pour sélection sur certains disques. Les classifications dépendent du pays. Le dispositif de Contrôle d'Accès vous permet de prévenir la lecture de certains disques par vos enfants ou de réaliser la lecture de certains disques avec des scènes alternatives.

- 1 Suivez les pas 1-5 comme montré plus haut à gauche (Réglage mot de passe).**
- 2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Niv. contrôle parental.**
- 3 Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.**



- 4 À l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres pour confirmer le code de sécurité personnel à 4 chiffres.**
- 5 Sélectionnez une classification de 1 à 8 à l'aide des boutons ▲ / ▼. Le niveau "un" (1) comporte les restrictions de lecture les plus importantes. Le niveau "huit" (8) comporte les restrictions de lectures les moins importantes.**

Aucun contrôle: Si vous sélectionnez Pas de limite, le Contrôle d'Accès n'est pas activé. Le disque sera lit dans sa totalité.

Niveau 1 à 8: Certains disques contiennent des scènes pas convenables pour enfants. Si vous réglez une classification pour le graveur, toutes les scènes du disque ayant la même classification ou une classification plus basse seront lues. Les scènes classifiées à un niveau plus haut ne seront pas lues à moins qu'une scène alternative soit disponible sur le disque. L'alternative doit avoir la même classification ou une classification plus basse. Si une scène alternative non convenable est trouvé, la lecture s'arrêtera. Vous devez entrer le mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classification afin de lire le disque.

- 6 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection de classification, puis appuyez sur HOME pour sortir du menu.**

Avant la mise en marche (Suite)

Code postal

Introduisez le code d'un pays/région dont les standards ont été utilisés pour classer le disque DVD vidéo, en vous référant à la liste (Voir "Liste des Code postal", page 56.).



- 1** Appuyez sur HOME. Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2** Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3** Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4** Sélectionnez l'option verrouillage à l'aide des touches ▲ / ▼.
- 5** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 6** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Code postal.
- 7** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau.
- 8** Si vous n'avez pas encore introduit un code d'accès:

à l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres afin de créer un code de sécurité personnel à 4 chiffres; saisissez le code d'accès à 4 chiffres encore une fois pour vérification.

Si vous avez déjà saisi un code d'accès:

à l'aide des boutons numérotés, saisissez un code d'accès à 4 chiffres pour confirmer le code de sécurité personnel à 4 chiffres.

Conseil

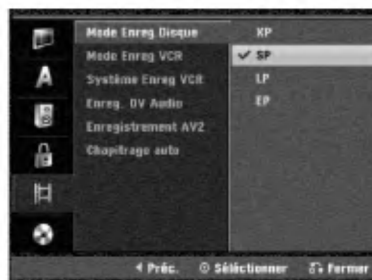
Si vous vous trompez, appuyez à plusieurs reprises sur ◀ pour effacer un à un les numéros du code d'accès, puis corrigez-le.

- 9** Sélectionner le premier caractère à l'aide des boutons ▲ / ▼.
- 10** Déplacez le curseur à l'aide des boutons ▶ et sélectionnez le deuxième caractère à l'aide des boutons ▲ / ▼.
- 11** Appuyez sur ENTER pour confirmer votre Code postal, puis appuyez sur HOME pour sortir du menu.

Réglages de l'enregistrement

Mode Enreg Disc

Vous pouvez régler la qualité d'image d'un enregistrement: XP (Haute qualité), SP (Qualité standard), LP (Faible qualité), EP (Qualité améliorée).



- 1** Appuyez sur HOME. Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2** Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3** Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4** Sélectionnez l'option enregistrer à l'aide des touches ▲ / ▼.
- 5** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 6** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Mode Enreg Disque.
- 7** Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au troisième niveau.
- 8** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner le mode d'enregistrement désiré (XP, SP, LP ou EP)
- 9** Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection, puis appuyez sur HOME pour sortir du menu.

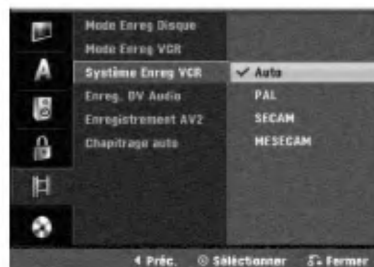
Mode Enreg VCR

Vous pouvez régler la qualité d'image pour enregistrer sur le magnétoscope: SP (vitesse standard), LP (longue durée).



Système d'Enregistrement sur Magnétoscope

Votre magnétoscope utilise le système de couleur bi-standard PAL, MESECAM et SECAM-L. Pendant l'enregistrement, l'appareil devrait sélectionner automatiquement le système de couleur correspondant. Toutefois, si cela n'arrive pas, vous serez obligé de le faire manuellement.



Avant la mise en marche (Suite)

Audio Enregistrement DV

Vous devez régler cela si vous avez un caméscope qui utilise son à 32kHz/12 bits raccordé à la prise DV IN du panneau frontal.

Certains caméscopes numériques ont deux pistes stéréophoniques pour l'audio. L'une enregistre au moment de l'enregistrement, l'autre est destinée au son surdoublé après enregistrement.

Avec réglage en Audio 1, le son qui a été enregistré est utilisé.

Avec réglage en Audio 2, le son surdoublé est utilisé.



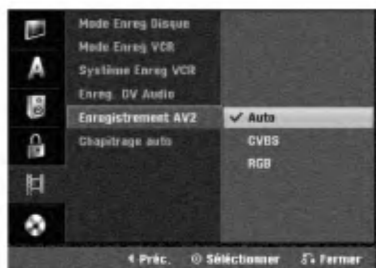
Enregistrement AV2

Vous pouvez sélectionner une classe de signal pour l'enregistrement du signal d'entrée vidéo à partir d'un périphérique raccordé à la prise EURO AV2.

Auto : Le signal d'entrée vidéo sera automatiquement réglé en fonction du signal vidéo reçu.

CVBS : Seulement pour enregistrement de signal d'entrée CVBS.

RVB [RGB] : Seulement pour enregistrement de signal d'entrée RVB.



Auto Chapitre

Lors de l'enregistrement, les marqueurs de chapitre sont placés suivant des réglages spécifiques. Vous pouvez changer l'intervalle à 5 minutes ou 10 minutes. Si vous sélectionnez Ne pas utiliser, vous désactiveriez le chapitre automatique, et le marquage se fera pour l'ensemble de l'enregistrement sans repérage de séparations.



Réglages du disque

Formatage du disque

Si vous insérez un disque complètement blanc, le graveur l'initialisera.

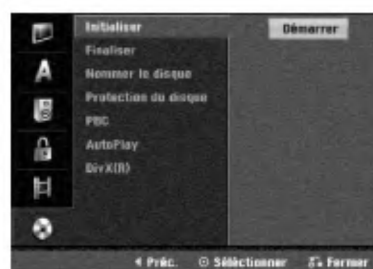
DVD-R: Le graveur initialisera le disque en mode Vidéo. Le mode d'enregistrement sera toujours le mode Vidéo.

DVD-RW: Le menu Formatage du disque s'affichera. Sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.

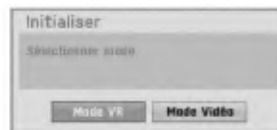
Le graveur initialisera le disque en mode Vidéo. Si vous passez en mode VR, allez à l'étape 9.

DVD+R(DL)/DVD+RW/DVD-RAM: Le menu Formatage du disque s'affichera. Sélectionnez "OK" et appuyez sur ENTER.

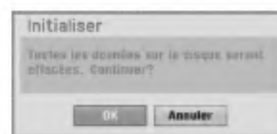
Vous pouvez aussi reformater les disques DVD-RW/DVD+RW/DVD-RAM à partir du menu de configuration, tel que montré ci-dessous.



- 1 Appuyez sur HOME. Le menu ACCUEIL s'affichera.
- 2 Sélectionnez l'option Réglages à l'aide des touches ◀ / ▶.
- 3 Une fois l'option Lancer paramétrage (Démarrer) sélectionnée, appuyez sur ENTER.
- 4 Sélectionnez l'option disque à l'aide des touches ▲ / ▼.
- 5 Appuyez sur ▶ pour vous déplacer au second niveau.
- 6 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Initialiser.
- 7 Appuyez sur ▶ pour vous déplacer vers le troisième niveau. L'icône Démarrer est remarqué.
- 8 Appuyez sur ENTER. Le menu Initialiser s'affiche.
- 9 Si votre DVD-RW a été initialisé, utilisez les flèches ◀ / ▶ pour sélectionner le Mode Format du Disque désiré (Mode VR ou Vidéo), puis appuyez sur ENTER. Pour les DVD+RW/DVD-RAM, adressez-vous au pas 10.



- 10 Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner "OK" et appuyez sur ENTER. Le formatage du disque tarde quelques instants.



Précaution

Si vous changez le format du disque, tout ce qui est enregistré sur le disque sera effacé.

Avant la mise en marche (Suite)

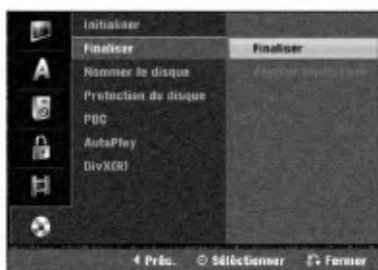
Finaliser

La finalisation "fixe" les enregistrements à sa place et le disque peut alors être lu sur un lecteur de DVD normal ou sur un ordinateur équipé avec un lecteur de DVD approprié.

La finalisation d'un disque en mode Vidéo crée un menu à afficher pour naviguer sur le disque. On peut avoir accès à ce menu en appuyant sur DISC MENU/LIST ou TITLE.

Précaution

Une fois que vous avez finalisé un disque DVD-R ou DVD+R, vous ne pouvez plus l'éditer ni faire d'autres enregistrements, sauf dans le cas des disques DVD+RW. Cependant, vous pouvez enregistrer et éditer un disque DVD-RW en sélectionnant l'option "Annuler Finalisation".



1 Suivez les pas 1-5 comme indiqué à la page 26 (Initialiser).

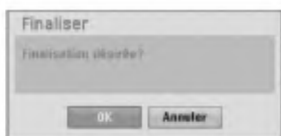
2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Finaliser.

3 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.

L'option Finaliser est remarquée.

4 Appuyez sur ENTER.

Le menu Finaliser s'affiche.



5 Sélectionnez OK, puis appuyez sur ENTER. Le graveur commence à finaliser le disque.

Remarque

Le temps de finalisation dépend du type de disque, de la quantité d'espace enregistré sur le disque et de la quantité de titres du disque. La finalisation d'un disque enregistré peut tarder 8 minutes ou plus.

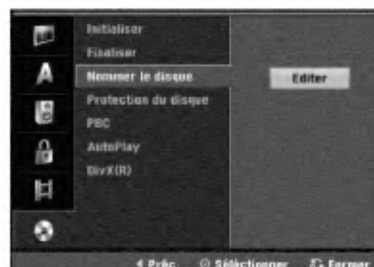
Conseil

Si vous insérez un DVD-RW qui a déjà été finalisé, vous pouvez le 'définaliser' si vous sélectionnez Non Finaliser du menu Finaliser. Après cela, vous pourrez éditer et réenregistrer ce disque.

Disque Label

Utilisez-la pour nommer le disque. Ce nom apparaît lorsque vous affichez sur l'écran l'information du disque.

- Le nom du disque peut comporter jusqu'à 32 caractères.
- Pour les disques formatés sur un graveur différent, vous ne verrez qu'un nombre limité de caractères.



1 Suivez les pas 1-5 comme indiqué pour Initialiser à la page 26.

2 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option Nommer le disque.

3 Appuyez sur ► pour vous déplacer vers le troisième niveau.

L'icône Editer est remarquée.

4 Appuyez sur ENTER.

Le menu Clavier s'affiche.



5 Introduisez un nom pour le disque. Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection. Lisez le pas 3 à la page 20 (Renommer une station).

 Les boutons de la télécommande utilisés pour introduire un nom

▶ (PLAY): Introduit un espace dans la position du curseur.

II (PAUSE/STEP): Efface le caractère postérieur à la position du curseur.

■ (STOP), CLEAR: Efface le caractère précédent à la position du curseur.

◀◀ / ▶▶: Déplace le curseur à gauche ou à droite.

Numéros (0-9): Introduit le caractère du morceau correspondant dans la colonne sélectionnée.

DISC MENU/LIST, DISPLAY: Change le type du clavier (Anglais/Latin Majuscules, Anglais/Latin Minuscules, Symboles)

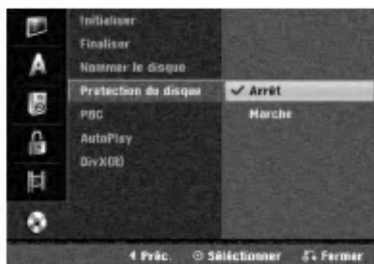
6 Choisissez OK puis appuyez sur ENTER pour fixer le nom et revenir au menu Réglage.

7 Appuyez sur HOME pour sortir du menu.

Avant la mise en marche (Suite)

Protection du disque

Lorsque vous enregistrez sur un disque DVD-RAM / DVD+RW / +R ou sur un disque DVD-RW formaté en mode VR, sélectionnez ON pour prévenir des enregistrements, des éditions ou des effacements involontaires du disque inséré. Si vous avez besoin de débloquer le disque pour réaliser des éditions, sélectionnez Arrêt.



PBC

Le réglage du PBC peut être changé. Réglez la Commande Manuelle de Lecture (PBC) sur la position Marche ou Arrêt.

- Marche: Les CD vidéo avec PBC sont lus suivant la PBC.
- Arrêt: Les CD vidéo avec PBC sont lus de la même manière que les CD audio.



Lecture automatique

Vous pouvez régler le graveur de manière à ce que la lecture d'un disque DVD démarre automatiquement au moment où le DVD est inséré.

Si le mode Lecture automatique est activé, ce graveur cherchera le titre dont le temps de lecture est le plus long, puis lira automatiquement ce titre.

Activé (Marche): La fonction lecture automatique est activée.

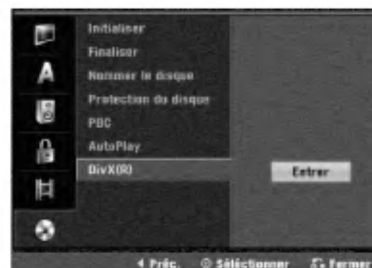
Désactivé (Arrêt): La fonction lecture automatique n'est pas activée.



Remarque

La fonction Lecture automatique pourrait ne pas fonctionner avec certains DVD.

DivX(R)



Nous vous fournissons le code d'enregistrement de DivX® VOD (Vidéo sur demande) qui vous permet de louer et d'acheter des vidéodisques en utilisant le service de DivX® VOD. Pour plus d'informations, visitez www.divx.com/vod.

- 1 Choisissez l'option "DivX(R)" puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ENTER tandis que Entrer est choisie, alors le code d'enregistrement apparaîtra.
- 3 Employez le code d'enregistrement pour acheter ou louer les vidéodisques du service de Divx® VOD à www.divx.com/vod. Suivez les instructions et téléchargez le vidéodisque sur un disque pour la lecture sur cette unité.

Remarque

Tous les vidéodisques téléchargés de DivX® VOD peuvent être lus seulement sur cette unité.

Avant la mise en marche (Suite)

Explication générale sur l’Affichage à l’Ecran

Ce manuel vous donne des instructions de base pour faire fonctionner le graveur. Certains disques DVD nécessitent d’opérations spécifiques ou vous permettent seulement un nombre limité d’opérations pendant la lecture. Quand cela arrive, le symbole \emptyset s’affiche à l’écran du téléviseur, indiquant que l’opération n’est pas permise par le graveur ou n’est pas disponible sur le disque.

Affichage d’information en même temps qu’on regarde la TV

Pendant que vous regardez la TV, appuyez sur DISPLAY pour afficher/enlever l’information affichée à l’écran.

p.ex.; lorsque un disque DVD-RW en mode VR est inséré.

Indique numéro de chaîne, nom de la station, et signal audio reçu par le syntoniseur.

Indique le mode d’enregistrement, l’espace libre, et la barre d’état du temps écoulé.

Celui-ci indique le type et le nom du disque.



Indique la sortie du signal audio.

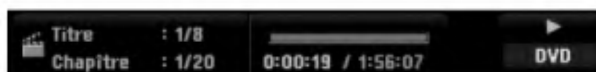
Indique la date et l’heure actuelles.

Affichage d’information sur l’écran

Vous pouvez afficher à l’écran divers renseignements concernant le disque ou la cassette insérés.

- 1 Appuyez sur DISPLAY à plusieurs reprises pour afficher/changer l’information affichée à l’écran.** Les informations pouvant être affichées diffèrent en fonction du type de disque, de la cassette ou du statut de lecture.

Exemple : Disque DVD-Vidéo



- 2 Vous pouvez sélectionner une option en appuyant sur \blacktriangle / \blacktriangledown et changer ou sélectionner les réglages en appuyant sur \blacktriangleleft / \blacktriangleright .**

Pour plus de détails concernant chaque option, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

- **TITRE:** Titre (ou piste) actuel, numéro/nombre total de titres (ou de pistes) (page 30)
- **CHAPITRE:** Numéro de chapitre actuel/numéro total de chapitres (page 30)
- **HEURE:** Temps de lecture écoulé (page 31)
- **AUDIO:** Langue audio sélectionnée (seulement pour DVD vidéo) ou canal audio sélectionné (pages 32 et 33)
- **SOUSTITRES:** Sous-titres sélectionnés (page 33)
- **ANGLE:** Prise de caméra sélectionnée/nombre total de prises de caméra (page 32).
- **SON:** Mode de son sélectionné (page 33)

- 3 Pour enlever l’affichage à l’écran, appuyez sur DISPLAY ou RETURN (\curvearrowright) à plusieurs reprises jusqu’à ce que l’affichage disparaisse.**

Remarque

Si vous n’appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, l’affichage à l’écran disparaît.

Fonctionnement avec DVD et CD Vidéo

Lecture d'un DVD ou d'un CD Vidéo

Réglage Lecture

- Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton **DVD** pour sélectionner le dispositif à utiliser.
- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source de sortie vidéo raccordée au graveur.
- Système audio: Allumez le système audio et sélectionnez la source de sortie raccordée au graveur.

1 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** (▲) pour ouvrir le tiroir à disques.

2 Insérez le disque choisi dans le tiroir à disques, la face lecture vers le haut.

3 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** (▲) pour fermer le tiroir à disques.
READING s'affiche à l'écran d'affichage, et la lecture démarre automatiquement. Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur ► (PLAY).
Dans certains cas, le menu du disque pourrait s'afficher à la place.

Conseil

Si un écran de menu est affiché

L'écran de menu peut être d'abord affiché après avoir inséré un DVD ou un CD vidéo contenant un menu.

DVD

Utilisez les boutons ◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner le titre/chapitre que vous voulez regarder, puis appuyez sur ENTER pour démarrer la lecture.
Appuyez sur TITLE ou DISC MENU/LIST pour revenir à l'écran menu.

VCD

- Utilisez les boutons numérotés pour sélectionner la piste que vous voulez regarder.
Appuyez sur RETURN (↵) pour revenir à l'écran menu.
- Le réglage du menu et les procédures de fonctionnement exactes pour utilisation du menu peuvent différer en fonction du disque. Suivez les instructions de chaque écran menu. Vous pouvez aussi régler la PBC sur la position Arrêt sous le menu Réglage. Voir page 28.

Remarques

- Si le Contrôle d'Accès est réglé et que le disque n'est pas dans les sélections de la Classification (pas autorisé), vous devez entrer le code à 4 chiffres et/ou autoriser le disque (voir "Niveau" à la page 24).
- Les DVD peuvent avoir un Code régional.
Votre graveur ne sera pas capable de lire des disques ayant un code régional différent à celui de votre graveur. Le code régional de ce graveur est 2 (deux).

Caractéristiques générales

Remarque

Sauf établi autrement, toutes les opérations décrites demandent l'utilisation de la télécommande. Certaines caractéristiques peuvent aussi être disponibles au menu Réglage.

Déplacement vers un autre TITRE

DVD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **DivX** **RAM**

Lorsqu'un disque a plus d'un titre, vous pouvez vous déplacer vers un autre titre comme suit:

- Appuyez deux fois sur DISPLAY puis utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône du titre. Puis, appuyez sur le bouton numéroté approprié (0-9) ou sur ◀ / ▶ pour sélectionner le numéro de titre.

Déplacement vers un autre CHAPITRE/PISTE

DVD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **VCD** **RAM**

Lorsqu'un disque a plus d'un chapitre/piste, vous pouvez vous déplacer vers un autre chapitre/piste comme suit:

- Appuyez sur SKIP (I◀◀ ou ▶▶I) brièvement pendant la lecture pour sélectionner le prochain chapitre/ piste ou pour revenir au début du présent chapitre/piste.
- Appuyez sur SKIP (I◀◀) deux fois brièvement pour revenir au chapitre/piste précédent.
- Pour aller directement à un chapitre/piste pendant la lecture, appuyez sur DISPLAY. Puis, utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône du chapitre (ou, pour un CD Vidéo, sélectionnez l'icône de la piste). Puis, introduisez le numéro de chapitre/piste à l'aide des boutons numérotés (0-9) ou appuyez sur ◀ / ▶.

Recherche

DVD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **VCD** **RAM**

- 1 Appuyez sur BACKWARD (◀◀) ou FORWARD (▶▶) pendant la lecture.
Le graveur passera au mode RECHERCHE.
- 2 Appuyez sur BACKWARD (◀◀) ou FORWARD (▶▶) pour sélectionner la vitesse requise: ◀ (Lecture en arrière), ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀◀ (arrière) ou ▶, ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶ (avance).
Avec un CD Vidéo, la vitesse de la Recherche change: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (arrière) ou ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (avance).
- 3 Pour sortir du mode RECHERCHE, appuyez sur ► (PLAY).

Arrêt sur image et lecture image par image

DVD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **VCD** **RAM**

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP (||) pendant la lecture.
Le graveur passera maintenant en mode PAUSE.
- 2 Vous pouvez faire avancer ou marcher en arrière l'image en mode lecture image par image en appuyant sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises alors que le graveur est en mode PAUSE.
- 3 Pour sortir du mode PAUSE, appuyez sur ► (PLAY).

Remarque

La lecture image par image en arrière n'est pas disponible pour les CD Vidéo.

Conseil

Vous pouvez faire une avance image par image en appuyant à plusieurs reprises sur PAUSE/STEP (||) sur la télécommande.

Fonctionnement avec DVD et CD Vidéo (Suite)

Caractéristiques générales (Suite)

Ralenti

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD** **RAM**

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP (II) pendant la lecture. Le graveur passera maintenant en mode PAUSE.
- 2 Appuyez sur BACKWARD (◀◀) ou FORWARD(▶▶) pendant que le graveur est en mode PAUSE. Le graveur de DVD passera en mode RALENTI.
- 3 Utilisez le BACKWARD (◀◀) ou FORWARD(▶▶) pour sélectionner la vitesse requise: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4, ou ◀◀ 1/2 (arrière), ou ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4, ou ▶▶ 1/2 (avance). Avec un CD Vidéo, la vitesse Ralenti change: ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 ou ▶▶ 1/2 (avance).
- 4 Pour sortir du mode Ralenti, appuyez sur ▶ (PLAY).



Remarque

La lecture ralenti en arrière n'est pas possible pour les CD Vidéo.

Répéter A-B **DVD** **Video** **VR** **+RW**

+R **VCD** **RAM**

Pour répéter une séquence dans un titre:

- 1 Appuyez sur PLAY MODE au point de départ que vous avez choisi. L'icône Répéter et 'A-' s'affiche à l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur ENTER encore une fois au point d'arrêt que vous avez choisi. L'icône de Répéter et 'A-B' apparaissent sur l'écran du téléviseur, et la séquence de répétition démarre.
- 3 Pour annuler la séquence, appuyez sur PLAY MODE à plusieurs reprises pour sélectionner OFF(Arrêt).

Modes de lecture **DVD** **VR** **Video**

+RW **+R** **VCD** **Karaoke DVD** **RAM**

Au cours de la lecture du disque, appuyez à plusieurs reprises sur PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture :

DVD, DVD-RW (Vidéo), DVD+RW, et DVD+R : REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT OFF

Karaoke DVD: REPEAT TITLE, REPEAT OFF, RANDOM, NORMAL ou REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT OFF

VCD: REPEAT TRACK, REPEAT ALL, REPEAT OFF ou REPEAT TRACK, REPEAT ALL, RANDOM, NORMAL

DVD-RW(VR)/DVD-RAM: REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT ALL, REPEAT OFF



Conseil

En appuyant sur SKIP ▶▶ pendant la lecture aléatoire, l'unité sélectionne un autre titre (piste) et reprend la lecture aléatoire.



Remarques

- Pour un CD vidéo à commande manuelle de lecture (PBC), vous devez régler la commande de lecture sur la position désactivée dans le menu configuration. Voir page 28.
- Le mode de lecture peut varier en fonction du contenu enregistré.

Recherche par l'heure

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **DivX** **RAM**

La fonction Recherche par l'heure vous permet de démarrer la lecture à l'heure choisie sur le disque.

- 1 Appuyez sur DISPLAY deux fois pendant la lecture. L'affichage à l'écran s'affiche sur l'écran du téléviseur. La boîte Recherche par l'heure montre le temps de lecture écoulé du disque actuel.
- 2 Dans les 7 secondes, utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône Recherche par l'heure sur l'affichage à l'écran. Le message "0:00:00" s'affiche à la boîte Recherche par l'heure.
- 3 Dans les 7 secondes, utilisez les boutons numérotés pour Introduisez le temps de démarrage requis. Introduisez les heures, minutes et secondes de gauche à droite dans la boîte. Vous ne pouvez pas entrer une heure pas valide. Si vous Introduisez des numéros incorrects, appuyez sur ◀ / ▶ pour déplacer le curseur trait () vers le numéro incorrect. Puis Introduisez les numéros corrects.
- 4 Dans les 7 secondes, appuyez sur ENTER pour confirmer l'heure de démarrage. La lecture démarre à partir de l'heure sélectionnée sur le disque.

Fonctionnement des DVD et des CD Vidéo (Suite)

Caractéristiques générales (suite)

Zoom

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **RAM**

Chaque pression sur le bouton ZOOM modifie l'écran du téléviseur suivant cette séquence.

- 1 Appuyez sur ZOOM en cours de lecture pour activer la fonction Zoom.
Appuyez sur Zoom encore une fois au point d'arrêt que vous avez choisi.
x1 dimension → x2 dimension → x4 dimension → x1 dimension (dimension normale)
- 2 Utilisez les boutons ◀ ▶ ▲ ▼ pour vous déplacer sur l'image focalisée.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur CLEAR ou appuyez sur ZOOM à plusieurs reprises jusqu'à voir l'image normale.



Remarque

Il est possible que la fonction zoom ne fonctionne pas dans certains DVD.

Recherche à repères

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD** **RAM**

Vous pouvez démarrer la lecture depuis un point de repère. L'appareil peut mémoriser jusqu'à six points de repère. Pour établir un point de repère, suivez les pas suivants.

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur MARKER lorsque la lecture atteint le point de repère que vous voulez mémoriser.
L'icône Marker apparaîtra sur l'écran du téléviseur quelques instants.
- 2 Répétez le pas 1 afin d'établir jusqu'à six points de repère dans un disque.

Pour retrouver une scène repérée

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur SEARCH. Le menu de Recherche à repères apparaîtra sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez les boutons ◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner une scène repérée que vous voulez retrouver.
- 3 Appuyez sur ENTER.
La lecture commencera depuis la scène repérée.
- 4 Pour enlever le menu de Recherche à repères, appuyez sur RETURN (↵).



Pour enlever une scène repérée

- 1 Appuyez sur SEARCH en cours de lecture ou en mode arrêt.
Le menu de Recherche à repères apparaîtra sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez les boutons ◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner la scène repérée que vous voulez effacer.

- 3 Appuyez sur CLEAR.
Le message "Effacer la partie sélectionnée? Continuer?" apparaît.
- 4 Utilisez ◀ / ▶ pour sélectionner "OK", puis appuyez sur ENTER.
- 5 Répétez les pas 2-4 pour effacer d'autres scènes repérées.
- 6 Pour enlever le menu de Recherche à repères, appuyez sur RETURN (↵).

Pour vérifier le contenu des DVD : Menus

Les DVD peuvent avoir des menus vous permettant d'accéder à des prestations spéciales. Pour ouvrir le menu du disque, appuyez sur DISC MENU/LIST. Puis, appuyez sur le numéro de bouton approprié afin de sélectionner une option. Ou bien, utilisez les boutons ◀ ▶ ▲ ▼ pour remarquer votre sélection, puis appuyez sur ENTER.

Menu titre **DVD**

- 1 Appuyez sur TITLE.
Si le titre en cours dispose d'un menu, le menu apparaîtra sur l'écran du téléviseur. Si ce n'est pas le cas, le menu du disque apparaîtra.
- 2 Le menu peut contenir des options, telles que diverses prises de caméra, langage parlé et sous-titrage, ainsi que des chapitres pour le titre.

Menu disque **DVD**

- 1 Appuyez sur DISC MENU/LIST.
Le menu disque s'affiche.
- 2 Pour enlever le menu disque, appuyez sur DISC MENU/LIST à nouveau.

Diverses prises de la caméra **DVD**

Si le disque contient des scènes enregistrées dans diverses prises de caméra, vous pouvez choisir une prise de caméra différente en cours de lecture.

- 1 Appuyez deux fois sur la touche DISPLAY pendant la lecture.
- 2 Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'icône ANGLE.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'angle de prise de vue désiré.



Conseil

Le témoin ANGLE clignotera sur l'écran du téléviseur au cas des scènes enregistrées dans diverses prises afin d'indiquer qu'il est possible de changer de prise.

Changement de la piste audio **DVD**

Appuyez sur AUDIO, puis appuyez sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises en cours de lecture pour écouter un langage ou une piste audio différents, si cela est disponible.



Remarque

Certains disques acceptent deux systèmes de bandes sonores: le Dolby Digital et le DTS.
Il n'y a pas de sortie audio analogue si le DTS est sélectionné. Pour écouter une piste audio DTS, branchez ce graveur à un décodeur DTS via une des sorties numériques. Voir page 16 pour obtenir d'information détaillée sur cette connexion.

Fonctionnement des DVD et des CD Vidéo (Suite)

Changement du canal audio

VCD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **DivX** **RAM**

Pour le CD vidéo, pressez AUDIO, puis pressez ◀ / ▶ plusieurs reprises en cours de lecture afin de choisir un canal audio différent (STÉRÉO, GAUCHE ou DROIT). Avec les disques DVD-RW enregistrés en mode VR ayant à la fois un canal audio principal et un canal audio bilingue, vous pouvez sélectionner Main (G), Bilingual (D), ou une combinaison des deux (Main + Bilingual) en appuyant sur AUDIO.

3D Surround

DVD **Vidéo** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

DivX **RAM**

Cette unité est capable de reproduire un effet 3D Surround, lequel simule une lecture audio multicanal à partir de deux enceintes stéréo conventionnelles, au lieu des cinq ou plus enceintes normalement nécessaires pour obtenir une lecture audio multicanal à partir d'un système de cinéma domestique.

- 1 Appuyez deux fois sur DISPLAY puis utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône Son. Ensuite, utilisez les boutons ◀ / ▶ pour sélectionner "3D SUR".
- 2 Pour supprimer l'effet 3D Surround, sélectionnez "NORMAL".

Sous-titrage **DVD** **DivX**

Pressez SUBTITLE, puis pressez ◀ / ▶ à plusieurs reprises en cours de lecture pour voir les différentes langues de sous-titrage.

Pour localiser des morceaux dans un disque **VCD**

Grâce à cette fonction, vous pouvez accéder directement à un point déterminé du CD vidéo. N'utilisez cette fonction que lorsque un CD vidéo est en cours de lecture. La lecture avance jusqu'au point spécifié.

- 1 Pressez SEARCH en cours de lecture.
La barre d'avancement apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez ◀ / ▶ pour trouver une position de démarrage de la lecture.
- 3 Pressez ENTER pour confirmer la position sélectionnée.
La lecture démarre à partir de la position sélectionnée.

Remarque

Cette fonction ne s'active que lorsqu'il n'y a pas de repère mémorisé.

Mémorisation du dernier état

DVD

Ce graveur mémorise les sélections de l'utilisateur pour le dernier disque lu. Ces sélections sont gardées dans la mémoire même si vous enlevez le disque de l'enregistreur ou si vous arrêtez le graveur. Si vous insérez un disque dont les sélections ont été mémorisées, la dernière position d'arrêt est automatiquement reprise.

Remarques

- Les sélections sont gardées dans la mémoire pour être utilisées quand vous voudrez.
- Ce graveur ne mémorise pas les sélections du disque si vous arrêtez le graveur avant de commencer sa lecture.

Lecture d'un disque DivX vidéo

Lecture d'un disque DivX vidéo

À l'aide de cette unité, vous pourrez lire des disques DivX. Avant de lancer la lecture de fichiers DivX, veuillez lire la section "À propos des fichiers vidéo DivX" à la page 34.

1. Insérez un disque et fermez le plateau à disque. Le menu Film s'affiche à l'écran du téléviseur.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER. Une liste des fichiers inclus dans le dossier s'affichera. Si vous êtes sur une liste de fichiers et que vous voulez revenir à la liste de dossiers, utilisez les boutons ▲ / ▼ dans la télécommande pour mettre en surbrillance et ensuite appuyez sur ENTER.



3. Si vous voulez regarder un fichier en particulier, appuyez sur ▲ / ▼ pour mettre en surbrillance un fichier et ensuite appuyez sur PLAY. Vous pouvez utiliser des fonctions de lecture diverses. Rappelez-vous aux pages 30-33.
4. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture. Le menu Film s'affiche.



Conseil

- Sur un CD contenant des fichiers MP3/WMA, JPEG et MOVIE, vous pouvez basculer parmi les menus MUSIC, PHOTO et MOVIE. Appuyez sur les boutons TITLE.

Information concernant l'affichage des sous-titres d'un disque DivX

Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement pendant la lecture, appuyez sur PAUSE/STEP (II) lorsque les sous-titres sont visibles. Appuyez sur la touche SUBTITLE pendant 3 secondes, puis appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un autre code langue jusqu'à ce que les sous-titres apparaissent correctement.

Options du menu Film

1. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier/fichier dans le menu Film, puis sur ENTER. Les options du menu Film s'affichent.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une option, puis sur ENTER.
 - [Lecture] Commence la lecture du titre sélectionné.
 - [Ouvrir] Ouvre le dossier ; la liste des fichiers contenus dans le dossier s'affiche.
 - [Copie] Copie le(s) fichier(s) dans un autre dossier ou support. (page 40)

À propos des fichiers de film DivX

Les disques DivX sont compatibles avec ce graveur dans les limites suivantes:

- La taille de résolution disponible pour les fichiers DivX est en dessous de 720x576 (L x H) pixels.
- Ce graveur ne peut pas lire les fichiers DivX sur la carte mémoire.
- Le nombre total de fichiers et de dossiers du disque doit être inférieur à 1999.
- **Si le nombre d'images à l'écran est de plus de 29.97 images par seconde, cette unité peut ne pas fonctionner correctement.**
- **Si la structure audio et vidéo des fichiers enregistrés n'est pas synchronisée, seul le son ou l'image sort.**
- **Si le fichier est enregistré avec GMC, l'unité supporte seulement 1-point du niveau d'enregistrement.**
 - * GMC?
GMC est un acronyme pour Global Motion Compensation [Compensation globale de mouvements]. Il s'agit d'un outil d'encodage spécifique pour la norme MPEG4. Certains encodeurs MPEG4 -DivX ou Xvid par exemple- disposent de cette option. Il y a différents niveaux d'encodage GMC, habituellement appelés GMC 1-point, 2-points, ou 3-points.

Fichiers DivX pris en charge

“.avi”, “.divx”

Sous-titres DivX pris en charge

“.smi”, “.srt”, “.sub (format DVD Micro seulement)”, “.txt (format DVD Micro seulement)”

- Les sous-titres DivX, sauf ceux compris dans la liste ci-dessus, ne sont pas affichés sur l'écran du téléviseur.

Formats codec pris en charge

“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “XVID”, “DX50”

Formats audio pris en charge

“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”

- Fréquence d'échantillonnage entre 8 et 48 kHz (MP3), entre 32 et 48kHz (WMA)
- Taux d'échantillonnage: entre 8 et 320kbps (MP3), entre 32 et 192kbps (WMA)

Fonctionnement avec CD audio et fichiers MP3/WMA

Lecture d'un CD audio ou d'un fichier MP3/WMA **CD** **MP3** **WMA**

Le graveur peut lire des CD audio. Le graveur de DVD peut aussi lire des enregistrements sous format MP3/WMA sur des disques CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-RAM, DVD±R ou DVD±RW. Avant de reproduire des enregistrements MP3/WMA, lisez les remarques concernant les enregistrements MP3/WMA à la page 36.

- 1** Insérez un disque et fermez le plateau.
Le menu AUDIO CD ou MP3/WMA CD s'affiche sur l'écran du téléviseur.



Menu AUDIO CD




Menu MP3/WMA

- 2** Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner une piste et appuyez sur ► (PLAY).

La lecture démarre.

Pendant la lecture, le temps de lecture écoulé de la piste en cours s'affichera sur l'écran d'affichage et sur le menu. La lecture s'arrêtera à la fin du disque.

Conseils

- Si vous voulez voir quelle est la chaîne de télévision ou la source d'entrée vidéo, appuyez sur RETURN. Si vous voulez revenir au menu Musique, appuyez sur DISC MENU/LIST.
- Dans le cas des CD ayant des contenus mélangés (pistes audio, fichiers MP3/WMA et fichiers JPEG), vous pouvez sélectionner un menu parmi les menus Musique-AUDIO CD, Musique-MP3/WMA CD et Photo CD en appuyant à chaque fois sur la touche TITLE en mode Stop.
- Si vous sélectionnez un fichier MP3 et que vous appuyez ensuite sur DISPLAY, l'information concernant le fichier est affichée. Appuyez encore une fois sur DISPLAY pour cacher l'information concernant le fichier. Si vous sélectionnez un dossier et que vous appuyez ensuite sur DISPLAY, le nombre de sous-dossiers et le nombre de fichiers MP3/WMA dans le dossier sont affichés.
- Si vous êtes dans une liste de fichiers et que vous voulez revenir sur la liste de dossiers, utilisez les boutons ▲/▼ pour mettre en surbrillance  et appuyez sur ENTER pour revenir à la fenêtre menu précédente.

- 3** Pour arrêter la lecture à un moment donné, appuyez sur STOP (■) [ARRÊTER].

Options du menu Musique

1. Pour afficher les options de ce menu, sélectionnez une piste (ou dossier) du menu et appuyez sur ENTER.
2. Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner une option et appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.

Option du menu Musique-Audio CD **CD**

Lecture: Démarre la lecture de la piste sélectionnée.

Aléatoire: Lit les pistes en ordre aléatoire.

Options du menu Musique-CD **MP3** **WMA**

- Lorsque vous sélectionnez une piste.

Lecture: Démarre la lecture de la piste sélectionnée.

Aléatoire: Lit les pistes en ordre aléatoire.

- Lorsque vous sélectionnez un dossier.

Ouvrir: Affiche les sous-dossiers et les fichiers MP3/WMA dans le dossier.

Fonctionnement avec CD audio et fichiers MP3/WMA (suite)

Pause **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP (II) en cours de lecture.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur ► (PLAY) ou appuyez sur PAUSE/STEP (II) à nouveau.

Changement de piste **CD** **MP3** **WMA**

- En cours de lecture, appuyez sur SKIP ◀◀ ou ▶▶ une fois pour aller vers la prochaine piste ou pour revenir au début de la piste en cours.
- Appuyez sur SKIP ◀◀ deux fois pour revenir à la piste précédente.
- En cours de lecture d'un CD audio, si vous voulez aller directement vers une piste donnée, introduisez le numéro de la piste à l'aide des touches numérotées (0-9).

Répétition A-B **CD**

Pour répéter une séquence d'une piste :

- 1 Appuyez sur PLAY MODE au point de démarrage voulu. L'icône de répétition et 'A - B' apparaissent sur l'écran du menu.
- 2 Appuyez sur ENTER de nouveau au point d'arrêt voulu. L'icône de répétition et 'A - B' apparaissent sur l'écran du menu et la séquence répétée commence.
- 3 Pour quitter la séquence et revenir à la lecture normale, appuyez sur PLAY MODE à nouveau. L'icône de répétition disparaît de l'écran du menu.

Modes de lecture **CD** **MP3** **WMA**

Au cours de la lecture du disque, appuyez à plusieurs reprises sur PLAY MODE pour sélectionner le mode de lecture :

CD: REPEAT TRACK, REPEAT ALL

MP3 et WMA: REPEAT TRACK, REPEAT FOLDER



Conseil

Si vous appuyez sur SKIP ▶▶ pendant la lecture aléatoire, l'unité sélectionnera une autre piste, puis reprendra la lecture aléatoire.

Recherche **CD**

- 1 Appuyez sur BACKWARD (◀◀) ou FORWARD (▶▶) en cours de lecture. Le graveur suivra alors le mode SEARCH.
- 2 Appuyez sur BACKWARD (◀◀) ou FORWARD (▶▶) pour sélectionner la vitesse requise: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (en arrière) ou ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (en avant). La vitesse et le sens de recherche s'affichent sur l'écran du menu.
- 3 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur ► (PLAY).

Remarques sur les enregistrements MP3/WMA

A propos de MP3

- Un fichier MP3 est formé de fichiers sonores comprimés en utilisant le codage de couches audio à 3 fichiers. Nous appelons les fichiers qui ont l'extension ".mp3" des "fichiers MP3".
- Le lecteur peut ne pas lire un fichier MP3 qui a une extension différente de ".mp3".

A propos de WMA (Windows Media Audio)

- Un fichier WMA est une technologie de compression audio de Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) offre une compression double par rapport au format MP3.

La compatibilité des disques MP3/WMA avec ce graveur a les contraintes suivantes :

1. Le format physique CD-R doit être "ISO 9660" et "JOLIET".
2. Si vous enregistrez des fichiers MP3/WMA à l'aide d'un logiciel incapable de créer un SYSTÈME DES FICHIERS, par exemple "Direct-CD", etc., il sera impossible de lire ces fichiers MP3/WMA. Nous vous conseillons d'utiliser "Easy-CD Creator", lequel crée un système de fichiers ISO9660 ou JOLIET.
3. Le nombre total des fichiers et des dossiers dans le disque doit être inférieur à 1999.

Ce graveur exige que les disques/enregistrements respectent certains standards techniques pour obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD pré-enregistrés sont automatiquement réglés suivant ces standards. Il y a de différents types de format de disques enregistrables (y compris les CD-R contenant des fichiers MP3/WMA) qui exigent certaines conditions préalables (voir au-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Il faut également remarquer que les clients doivent avoir une permission pour télécharger des fichiers MP3/WMA et de la musique au moyen d'Internet. Notre société n'a pas le droit de donner une telle permission. Cette permission doit toujours être obtenue auprès du propriétaire des droits d'auteur.

Fonctionnement avec des fichiers JPEG

Visualisation d'un fichier JPEG **JPEG**

Ce graveur peut lire des disques comportant des fichiers JPEG. Avant la lecture des enregistrements JPEG, veuillez lire les "Remarques sur les enregistrements JPEG" à la page 36.

- 1 Insérez un disque et fermez le plateau à disques.**
Le menu Photo s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 2 Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner un dossier et appuyez sur ENTER.**
L'icône de dossier ouvert est mise en surbrillance à gauche de l'écran.

- 3 Appuyez sur ENTER.**
Une liste des fichiers dans le dossier s'affiche.


N Remarque

Si l'icône  s'affiche dans le menu Photo, vous ne pourrez pas visionner ces fichiers JPEG.

- 4 Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner un fichier et appuyez sur ENTER.**
Les options s'affichent sur le côté gauche du menu.



T Conseil

- Si vous êtes dans une liste des fichiers et vous voulez revenir à la liste des dossiers, utilisez les touches ▲ / ▼ de la télécommande pour mettre en valeur l'icône  et appuyez sur ENTER.
- Si vous voulez voir quelle est la chaîne de télévision ou la source d'entrée vidéo, appuyez sur RETURN. Si vous voulez revenir au menu Photo, appuyez sur DISC MENU/LIST.
- Dans le cas des CD ayant des contenus mélangés (pistes audio, fichiers MP3/WMA et fichiers JPEG), vous pouvez sélectionner un menu parmi les menus Musique-AUDIO CD, Musique-MP3/WMA CD et Photo CD en appuyant à chaque fois sur la touche TITLE en mode Stop.



- 5 Utilisez ▲ / ▼ pour sélectionner l'option "Plein Ecran" et appuyez sur ENTER.**



- 6 Pour cesser de voir à un moment donné, appuyez sur STOP.**

Le menu Photo est affiché de nouveau.

Sauter des images

Pendant le visionnement d'une image, appuyez sur SKIP ( ou ) une seule fois pour avancer vers le fichier suivant ou pour revenir au fichier précédent.

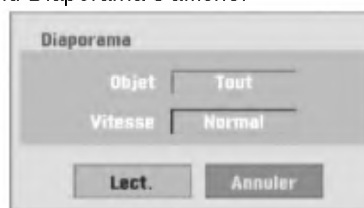
Rotation des images

Pendant le visionnement d'une image, utilisez ▲ / ▼ pour tourner une image dans le sens des aiguilles d'une horloge ou dans le sens inverse.

Visionnement en mode Diapositive

1. Sélectionnez l'option "Diaporama" dans le menu Photo.
2. Appuyez sur ENTER.

Le menu Diaporama s'affiche.



3. Utilisez ▲▼◀▶ pour régler les options.
Objet: Sélectionné ou Tout.
Vitesse: Règle la vitesse des diapositives (Lente, Normal, ou Rapide)
4. Sélectionnez l'option Commencer et appuyez sur ENTER pour démarrer le visionnement en mode diapositive.
5. Appuyez sur STOP pour arrêter les diapositives et revenir au menu Photo.

N Remarque

Utilisez la touche MARKER pour sélectionner les fichiers multiples.

Remarques sur les enregistrements JPEG

- Selon la dimension et la quantité des fichiers JPEG, le graveur peut tarder plusieurs minutes à lire le contenu du disque. Si vous ne voyez pas l'affichage sur l'écran après plusieurs minutes, c'est parce que certains fichiers sont très lourds —réduisez la résolution des fichiers JPEG à moins de 4 méga pixels et utilisez un autre disque.
- La quantité totale de fichiers et de dossiers est libre, mais la quantité totale de fichiers dans un dossier doit être inférieure à 1999.
- Certains disques peuvent être incompatibles à cause de différents formats d'enregistrement ou de la condition des disques.
- Lorsque vous utilisez un logiciel tel que "Easy CD Creator" pour graver des fichiers JPEG sur un CD-R, assurez-vous que tous les fichiers sélectionnés aient l'extension ".jpg" avant de les copier sur la surface du CD.
- Si tous les fichiers ont des extensions ".jpe", veuillez à le renommer ".jpg".
- Les noms des fichiers sans des extensions ".jpg" ne peuvent pas être lus par ce graveur, même si ces fichiers sont affichés comme des fichiers d'image JPEG dans le Windows Explorer®.
- Les fichiers d'image JPEG à compression progressive sans perte de structure ne sont pas supportés.


Lecture d'une cassette en mode magnétoscope

Préparation

- Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton **VCR** pour sélectionner le dispositif à utiliser.
- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée au graveur.
- Système audio: Allumez le système audio et sélectionnez la source d'entrée raccordée au graveur.

Lecture normale **VHS**

1 Insérez une cassette vidéo préenregistrée.

Le voyant  s'allumera et le graveur s'allumera automatiquement.

- Assurez-vous que le voyant de la minuterie (TIMER) dans l'écran d'affichage n'est pas allumé. S'il est allumé, appuyez une fois sur **POWER**.
- Si vous insérez une cassette sans languette de sécurité, le graveur démarrera automatiquement la lecture.

2 Appuyez une fois sur **PLAY** (▶).

L'icône **LECTURE (PLAY)** s'affiche à l'écran du téléviseur.

- Il n'est pas nécessaire de sélectionner la vitesse de défilement de la bande pour la lecture. Celle-ci sera automatiquement sélectionnée par le graveur.

3 Appuyez sur **STOP** (■) to stop pour arrêter la lecture.

L'icône **STOP** s'affiche sur l'écran du téléviseur. Si la fin de la cassette est atteinte avant que vous n'appuyiez sur le bouton **STOP** (■) le graveur arrêtera automatiquement la lecture, rebobinera la bande, éjectera la cassette et s'éteindra.

N Remarques

- Si vous voulez regarder un DVD alors que le magnétoscope est en cours de lecture, appuyez sur DVD (ou sur DVD/VCR) pour passer au mode DVD mode et lancer la lecture du DVD. Si vous appuyez sur VCR (ou sur DVD/VCR) pour regarder de nouveau la cassette vidéo, la lecture reprendra à partir du point où elle avait été interrompue.
- Il est impossible de lire en même temps un DVD et une cassette vidéo.

Commande alignement **VHS**

Alignement automatique

La fonction alignement automatique règle l'image pour enlever la neige ou les bandes.

La fonction **ALIGNEMENT AUTOMATIQUE** est activée dans les cas suivants:

- Lorsqu'une cassette est lue pour la première fois.
- Lorsque la vitesse de lecture change (SP, LP).
- Lorsque des bandes ou de la neige apparaissent à cause de rayures sur la bande de la cassette.

Alignement automatique

S'il apparaît du bruit sur l'écran au cours de la lecture, appuyez soit sur **PR/TRK** (▲/▼) dans la télécommande, soit sur **PROG.** (▲/▼) dans le panneau avant, jusqu'à ce que le bruit soit réduit.

- S'il y a du scintillement vertical, réglez ces commandes avec soin.
- L'alignement est automatiquement rétabli en mode normal lorsque la cassette est éjectée ou que le cordon d'alimentation est débranché pendant plus de 3 secondes.

Lecture à effets spéciaux **VHS**

N Remarques concernant la lecture à effets spéciaux

- Des lignes horizontales (bandes de bruit) s'afficheront sur l'écran du téléviseur. C'est normal.
- L'audio est automatiquement annulé lorsque l'unité est en mode effets spéciaux, il n'y a donc pas de son pendant la recherche.
- En mode recherche d'image à haute vitesse, il faut un court délai pour stabiliser la vitesse de la bande lorsque l'unité reprend le mode **LECTURE**. Une faible interférence peut être observée pendant ce délai.

Recherche

Cette fonction vous permet d'effectuer une recherche visuelle en avant et en arrière pour trouver la scène désirée dans votre cassette.

1 Appuyez sur **BACKWARD** (◀◀) ou **FORWARD** (▶▶) au cours de la lecture.

Le graveur sera activé en mode **RECHERCHE**.

- Si vous laissez le graveur en mode **RECHERCHE** pendant plus de 3 minutes, le graveur passera automatiquement en mode **LECTURE** afin de protéger la cassette et les têtes vidéo.

2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur **PLAY** (▶).

Arrêt sur image et lecture image par image

1 Appuyez sur **PAUSE/STEP** (||) au cours de la lecture.

Un arrêt sur image s'affiche à l'écran du téléviseur.

- Si un arrêt sur image vibre verticalement, stabilisez-le en appuyant sur **PR/TRK** (▲/▼) dans la télécommande.
- Si vous laissez le graveur en mode **ARRÊT SUR IMAGE** pendant plus de 5 minutes, le graveur passera automatiquement en mode **ARRÊT** afin de protéger la cassette et les têtes vidéo.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur **PAUSE/STEP** (||) pour faire avancer une image à la fois lors du visionnement d'un arrêt sur image.

3 Pour revenir à la lecture, appuyez sur **PLAY** (▶).

Ralenti

1 Pendant le mode arrêt sur image, appuyez sur **FORWARD** (▶▶).

La cassette sera lue à une vitesse plus lente de 19 fois que la vitesse normale.

- Pendant la lecture au ralenti, utilisez les boutons **PR/TRK** (▲/▼) dans la télécommande pour minimiser les bandes d'interférence.
- Si le graveur reste en mode ralenti plus de 3 minutes, il passe automatiquement au mode lecture normale.

2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur **PLAY** (▶).

Fonction mémoire du compteur

Ceci est utilisé s'il y a une section de la cassette que vous voulez regarder immédiatement après l'enregistrement ou si vous voulez revenir plusieurs fois au même point.

1 Faites démarrer l'enregistrement ou la lecture d'une cassette.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY** pour afficher le compteur de bande en temps réel sur l'écran du téléviseur.

3 Rétablissez à 0:00:00 le compteur de bande en temps réel au point que vous voulez repérer plus tard, en appuyant sur **CLEAR**.

Continuez la lecture ou l'enregistrement.

4 Appuyez sur **STOP** pour conclure l'enregistrement ou la lecture.

5 Appuyez sur **RETURN** (↺).

La bande s'arrête automatiquement lorsque le compteur de bande revient aux alentours de "0:00:00".

Enregistrement de base

Enregistrement de base à partir d'un téléviseur

Suivez ces instructions pour enregistrer une émission télé. L'enregistrement commence immédiatement et continue jusqu'à ce que le disque ou la cassette soit plein(e) ou que vous arrêtez l'enregistrement.

1 Allumez le graveur, sélectionnez le dispositif (magnétoscope ou DVD) pour l'enregistrement et insérez un disque ou une cassette enregistrable.

Assurez-vous également que l'entrée du téléviseur est réglé pour ce graveur.

Si vous insérez un disque DVD-RW complètement vierge, le menu Initialiser disque s'affiche pour vous permettre de choisir le mode d'enregistrement pour initialiser le disque (voir page 26).

2 Sélectionnez le mode d'enregistrement nécessaire en appuyant sur REC MODE à plusieurs reprises.

DVD: SP (qualité standard), LP (faible qualité), XP (haute qualité), EP (qualité élargie) MAGNÉTOSCOPE: SP (vitesse standard), LP (longue durée)

3 Utilisez le bouton PROG. (▲/▼) dans le panneau avant ou le bouton PR/TRK(▲/▼) dans la télécommande pour sélectionner la chaîne de télévision à enregistrer.

4 Utilisez le bouton AUDIO pour sélectionner le canal audio à enregistrer.

Le tableau ci-dessous montre ce qui sera enregistré suivant les divers réglages pour les divers genres d'émissions. La dernière colonne (audio moniteur) montre ce que vous entendrez en fonction de ce qui a été enregistré.

Audio d'émission télévisée	Audio sélectionné	Audio de l'émission				Audio moniteur
		Mode VR ou cassette		Mode vidéo, +R ou +RW		
		Canal G	Canal D	Canal G	Canal D	
STEREO	STEREO/MAIN	STEREO	STEREO	STEREO	STEREO	STEREO
	STEREO/SUB	STEREO	STEREO	STEREO	STEREO	STEREO
	MONO/MAIN	MONO	MONO	MONO	MONO	MONO
MAIN+SUB	STEREO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
	STEREO/SUB	MAIN	SUB	SUB	SUB	SUB
	MONO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
MONO	STEREO/MAIN	MONO	MONO	MONO	MONO	MONO
	STEREO/SUB	MONO	MONO	MONO	MONO	MONO
	MONO/MAIN	MONO	MONO	MONO	MONO	MONO

5 Pressez REC (●) une fois.

L'enregistrement démarrera. (Le témoin REC s'allume sur l'écran d'affichage).

- L'enregistrement continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur STOP (■) ou que le disque (ou la cassette) est plein.
- Pour enregistrer pendant une certaine durée, lisez Enregistrement programmé instantané à droite.

6 Pressez STOP (■) pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrement programmé instantané

L'enregistrement programmé instantané vous permet de faire facilement un enregistrement d'une durée pré-réglée sans utiliser la minuterie de programmation.

1 Suivez les pas 1-5 tel qu'il est illustré à gauche (Enregistrement de base à partir d'un téléviseur).

2 Pressez REC (●) à plusieurs reprises pour sélectionner la durée totale de l'enregistrement. L'enregistrement commence après la première pression.

DVD: Chacune des pressions suivantes augmentera la durée de l'enregistrement de 10 minutes sur l'espace qui reste libre.

VCR: À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le temps d'enregistrement augmente de 30 minutes. Avant d'effectuer l'enregistrement, veuillez vérifier si la cassette VHS a suffisamment de temps restant pour l'enregistrement à faire.



Menu Enregistrement programmé instantané

Vérification de la durée de l'enregistrement

Pressez REC (●) ou DISPLAY une fois pour vérifier la durée de l'enregistrement. La sélection réalisée reviendra automatiquement à l'écran du téléviseur un bref instant.

Le temps d'enregistrement restant est aussi montré sur l'écran d'affichage.

Pour élargir le temps d'enregistrement

La durée de l'enregistrement peut être élargie à tout moment en appuyant sur REC (●).

Chacune des pressions suivantes augmentera la durée de l'enregistrement de 10 minutes (DVD) sur l'espace qui reste libre ou de 30 minutes (VCR).

Pour faire une pause dans l'enregistrement

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP (||) pour arrêter momentanément le disque ou la cassette au cours de l'enregistrement.
- 2 Lorsque vous voulez continuer à enregistrer, pressez PAUSE/STEP (||) ou REC (●).

Remarques

- Si vous appuyez sur PAUSE/STEP (||) au cours de l'enregistrement programmé instantané, celui-ci sera annulé.
- Une fois l'enregistrement programmé instantané conclu, le graveur se mettra automatiquement hors tension.

Pour enregistrer une émission télévisée pendant que vous en regardez une autre

- 1 Pressez TV/VCR pour sélectionner le mode TV pendant l'enregistrement. Le témoin TV apparaît.
- 2 Dans le téléviseur, sélectionnez la chaîne désirée.

Conseils

Lors de l'enregistrement sur une cassette vidéo, vous pouvez changer la chaîne d'enregistrement en mode pause d'enregistrement. (Il est impossible de changer la chaîne d'enregistrement en mode pause d'enregistrement DVD)

Remarque

- Si vous voulez regarder un DVD alors que le magnétoscope est en cours d'enregistrement, appuyez sur DVD (ou sur DVD/VCR) pour passer au mode DVD mode et lancer la lecture du DVD. Vous ne pouvez pas regarder une cassette vidéo lorsqu'il y a un enregistrement sur DVD en cours.